



# EF EPI

Indice de compétence en anglais EF

PASSEZ  
L'EF SET

Test d'anglais  
standard EF

[www.efset.org](http://www.efset.org)

2017

[www.ef.com/epi](http://www.ef.com/epi)

## QUOI DE NEUF CETTE ANNÉE ?

1. Sept nouveaux pays : l'Angola, le Bangladesh, le Cameroun, Cuba, la Grèce, le Nigéria et l'Afrique du Sud
2. Plus d'un million de candidats, un record à ce jour
3. Pour la première fois, une analyse plus approfondie de l'anglais en Afrique
4. Profils des initiatives d'apprentissage de l'anglais dans 20 pays
5. Un examen détaillé des niveaux de maîtrise de l'anglais des étudiants du secondaire et de l'enseignement supérieur dans le monde dans le rapport complémentaire EF EPI est disponible sur [www.ef.com/epi](http://www.ef.com/epi)

## TABLE DES MATIÈRES

---

04	Synthèse
06	Classement EF EPI 2017
08	Données et chiffres de l'EF EPI
10	Anglais, économie et commerce
12	Anglais et technologie
14	Anglais et innovation
16	Anglais et société
18	Europe
22	Asie
26	Amérique latine
30	Afrique
34	Moyen-Orient
38	Conclusions
40	Annexe A : À propos de l'indice
42	Annexe B : Niveaux de compétence EF EPI
43	Annexe C : Niveaux de CECR et Déclarations « Can-Do »
44	Annexe D : Résultats EF EPI des pays
46	Annexe E : Références choisies

# SYNTHÈSE

En 2017, l'anglais n'a jamais été aussi indispensable à la communication internationale. C'est la langue du commerce, de la science, des affaires et de la diplomatie. L'adoption mondiale de l'anglais n'est pas le testament dédié à la suprématie culturelle d'un pays, mais une réflexion sur le besoin d'une langue partagée dans notre monde profondément interconnecté.

Cette année, pour la septième fois, nous avons rédigé l'indice de compétence en anglais EF EPI pour évaluer la maîtrise de l'anglais des adultes dans le monde. L'indice de cette année classe 80 pays et territoires en se basant sur des données provenant de plus d'un million d'adultes ayant pris part au test d'anglais standard (EF SET) en 2016.

Pour la première fois, nous avons pu analyser l'Afrique en tant que région distincte, grâce à la participation de milliers d'adultes en Angola, au Cameroun, au Nigéria et en Afrique du Sud. Nous avons également calculé pour la première fois les niveaux de compétence en anglais du Bangladesh, de Cuba et de la Grèce.

Enfin, nous avons dressé le portrait des 20 initiatives d'apprentissage principales de l'anglais dans le monde, depuis les réformes des programmes d'étude et la formation des enseignants, jusqu'aux plateformes d'apprentissage en ligne pour les professionnels en activité. Ces initiatives démontrent la portée des approches que les pays peuvent adopter pour améliorer leur niveau d'anglais.

Nos principales constatations sont :

## **MOINS DE PAYS MONTRENT UNE AMÉLIORATION SIGNIFICATIVE DE LEURS COMPÉTENCES EN ANGLAIS**

Globalement, nous n'avons constaté qu'une légère amélioration dans les scores de compétences en anglais. Seuls quatre pays affichent des progrès significatifs : Panama, Singapour, l'Arabie Saoudite et la Thaïlande.

Les scores de la plupart des pays n'ont pas évolué. Bien qu'aucun pays n'ait essuyé une baisse significative en termes de score absolu, l'ajout de nouveaux pays et l'étranglement du champ exploré a provoqué la régression de certains pays à plus de 10 places.

## **LES EUROPÉENS PARLENT LE MIEUX L'ANGLAIS, MAIS PAS DE BEAUCOUP**

Le score moyen en matière de compétences en anglais de l'Europe est légèrement plus élevé que celui de l'Asie classée en deuxième position. L'écart s'élargit si l'on exclut de la moyenne régionale les pays en périphérie de l'Europe, dont la maîtrise de l'anglais est plus faible. Huit parmi les dix principaux pays figurant dans l'indice de cette année se trouvent en Europe. Des niveaux de compétence élevés en langue anglaise vont de pair avec le multiculturalisme, l'intégration économique, le tourisme et la mobilité européenne, même à une époque où certains européens remettent en cause leur projet commun et la valeur de la globalisation elle-même.

## **LES ADULTES EN AMÉRIQUE LATINE RATTRAPENT LES ADULTES ASIATIQUES**

Le score moyen en terme de maîtrise de l'anglais en Amérique latine est à deux points d'écart à peine derrière l'Asie. Les compétences en anglais sont cependant distribuées assez différemment dans ces deux régions. La plage des scores de compétence des pays d'Amérique latine est la plus étroite que celle de n'importe quelle autre région. En effet, à peine plus

de 10 points séparent l'Argentine, le pays dont les compétences sont les plus élevées dans cette région du monde, du Salvador, le pays aux compétences les plus faibles. La plage des scores en Amérique latine est réduite car les pays dont les compétences sont les moins élevées s'améliorent plus rapidement que leurs voisins plus compétents. En revanche, en Asie, l'écart entre les pays aux extrémités de la plage de compétences est de presque 30 points. Il s'agit de l'écart le plus important dans le monde.

## **LES COMPÉTENCES EN ANGLAIS DE L'AFRIQUE RESTENT DIFFICILES À ÉVALUER**

D'après les données disponibles, les compétences en anglais de l'Afrique sont légèrement en dessous de la moyenne mondiale. Cependant, cette estimation ne se base que sur les résultats de tests de candidats provenant de neuf pays. Les populations d'Afrique du Sud et du Nigéria, des pays bien classés dans l'indice (moitié supérieure) sont beaucoup plus étendues que celles des sept autres pays africains examinés, ce qui gonfle la moyenne régionale pondérée par la population. Nous espérons que davantage d'africains participeront à la recherche EF EPI en 2018 et donneront ainsi une image plus précise des compétences en anglais du continent.

## **LE MOYEN-ORIENT AFFICHE LES PLUS FAIBLES COMPÉTENCES EN ANGLAIS**

Les compétences moyennes en anglais au Moyen-Orient sont très faibles. Dans la plupart des pays inclus dans l'indice de cette année, la mauvaise qualité de

l'enseignement public et la structure fragile du marché du travail entravent toute amélioration de la maîtrise de l'anglais de la population adulte. Particulièrement dans les zones de conflit, l'accès de base à l'enseignement demeure un problème. Bien que la population relativement jeune du Moyen-Orient offre un immense potentiel de développement, il met également à rude épreuve les systèmes éducatifs déjà instables.

#### **LES FEMMES PARLENT MIEUX L'ANGLAIS QUE LES HOMMES**

Dans le monde, les femmes maîtrisent mieux l'anglais que les hommes. Dans la plupart des pays, les femmes sont plus instruites que les hommes, plus susceptibles de terminer leurs études secondaires plutôt que de suivre une voie professionnelle et plus susceptibles de fréquenter une université. Toutefois, l'écart entre les sexes se réduit dans certaines régions. En Amérique latine et au Moyen-Orient, les compétences en anglais des hommes sont équivalentes à celles des femmes.

#### **LES JEUNES ONT UN MEILLEUR NIVEAU D'ANGLAIS QUE LES PERSONNES PLUS ÂGÉES**

Globalement, l'âge et les compétences en anglais ont un rapport inverse, bien que l'écart ne soit pas aussi important que l'on pourrait imaginer. Les adultes qui ont une activité professionnelle ont pu oublier ce qu'ils ont appris à l'école, mais ont eu le temps d'appliquer leur savoir et de développer leurs compétences en anglais sur leur lieu de travail ou en voyage.

Dans certains pays, dont le Brésil, l'Inde, l'Indonésie et le Japon, l'écart entre les jeunes universitaires et les adultes de plus de 40 ans est étonnamment réduit, ce qui indique que les responsables de l'éducation ont accompli peu de progrès quant à l'amélioration de l'apprentissage de l'anglais dans les écoles au cours des dernières décennies. Le fossé des générations est le plus important en Autriche, en Allemagne et en Suisse, avec une différence de presque 20 points dans les scores de compétence en anglais entre les jeunes diplômés de l'école secondaire et les adultes de plus de 40 ans.

#### **LIENS ENTRE L'ANGLAIS ET LES PRINCIPAUX INDICATEURS ÉCONOMIQUES ET SOCIAUX**

Les pays dont les niveaux de compétence en anglais sont les plus élevés disposent de plus d'exportations de services, d'un meilleur accès à Internet et investissent davantage dans la recherche et le développement par rapport aux pays dont la maîtrise de l'anglais est plus faible. Ces corrélations étroites concordent avec les six éditions passées de l'EF EPI. Il est peu probable qu'il y ait un lien de causalité simple entre l'anglais et l'un de ces indicateurs ; ils figurent plutôt dans un cercle vertueux. Si un meilleur niveau d'anglais facilite l'échange d'idées et de services, plus de personnes ont alors accès aux opportunités internationales, qui, à leur tour, améliorent les compétences en anglais des adultes.

# CLASSEMENT EF EPI 2017

## NIVEAUX DE COMPÉTENCE

- Très élevé
- Élevé
- Modéré
- Faible
- Très faible

### COMPÉTENCES TRÈS ÉLEVÉES

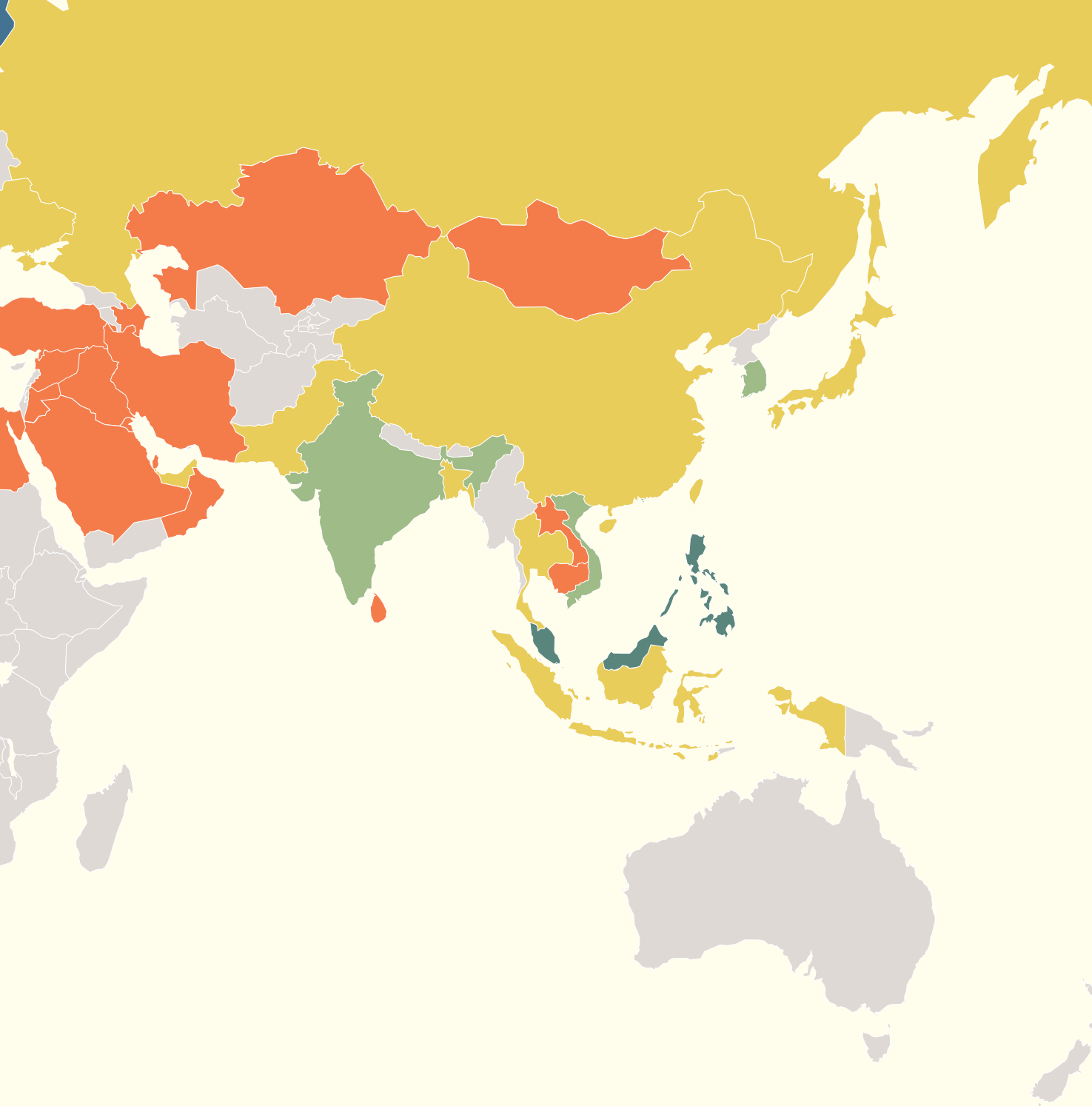
01 Pays-Bas	71,45
02 Suède	70,40
03 Danemark	69,93
04 Norvège	67,77
05 Singapour	66,03
06 Finlande	65,83
07 Luxembourg	64,57
08 Afrique du Sud	63,37

### COMPÉTENCES ÉLEVÉES

09 Allemagne	62,35
10 Autriche	62,18
11 Pologne	62,07
12 Belgique	61,58
13 Malaisie	61,07
14 Suisse	60,95
15 Philippines	60,59
16 Serbie	59,37
17 Roumanie	59,13
18 Portugal	58,76
19 Hongrie	58,61
20 République Tchèque	57,87
21 Slovaquie	57,63

### COMPÉTENCES MODÉRÉES

22 Bulgarie	57,34
23 Grèce	57,14
24 Lituanie	57,08
25 Argentine	56,51
26 République dominicaine	56,31
27 Inde	56,12
28 Espagne	56,06
29 Hong Kong	55,81
30 Corée du Sud	55,32
31 Nigéria	54,74
32 France	54,39
33 Italie	54,19
34 Vietnam	53,43
35 Costa Rica	53,13



#### COMPÉTENCES FAIBLES

36 Chine	52,45
37 Japon	52,34
38 Russie	52,19
39 Indonésie	52,15
40 Taiwan	52,04
41 Brésil	51,92
42 Macao	51,87
43 Uruguay	51,73
44 Mexique	51,57
45 Chili	51,50
46 Bangladesh	50,96

47 Ukraine	50,91
48 Cuba	50,83
49 Panama	50,68
50 Pérou	50,50
51 Colombie	49,97
52 Pakistan	49,88
53 Thaïlande	49,78
54 Guatemala	49,52
55 Équateur	49,42
56 Tunisie	49,01
57 É.A.U	48,88

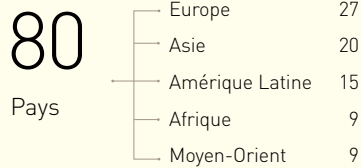
#### COMPÉTENCES TRÈS FAIBLES

58 Syrie	48,49
59 Qatar	48,19
60 Maroc	47,91
61 Sri Lanka	47,84
62 Turquie	47,79
63 Jordanie	47,40
64 Azerbaïdjan	46,97
65 Iran	46,60
66 Égypte	46,51
67 Kazakhstan	45,95
68 Venezuela	45,71
69 Salvador	45,70

70 Oman	44,48
71 Mongolie	44,21
72 Arabie Saoudite	43,98
73 Angola	43,49
74 Koweït	43,14
75 Cameroun	42,45
76 Algérie	42,11
77 Cambodge	40,86
78 Libye	38,61
79 Irak	38,12
80 Laos	37,56

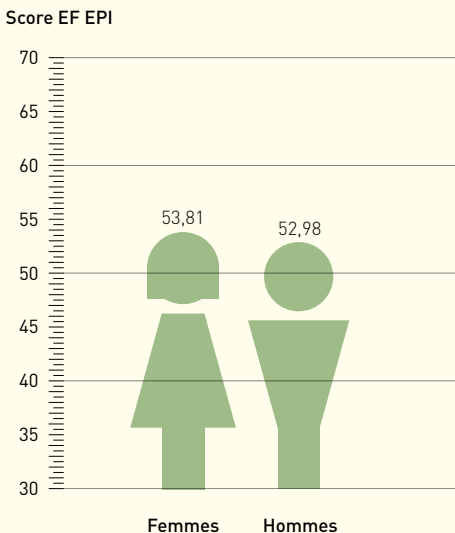
# DONNÉES ET CHIFFRES DE L'EF EPI

## QUI SONT NOS CANDIDATS AUX TESTS ?

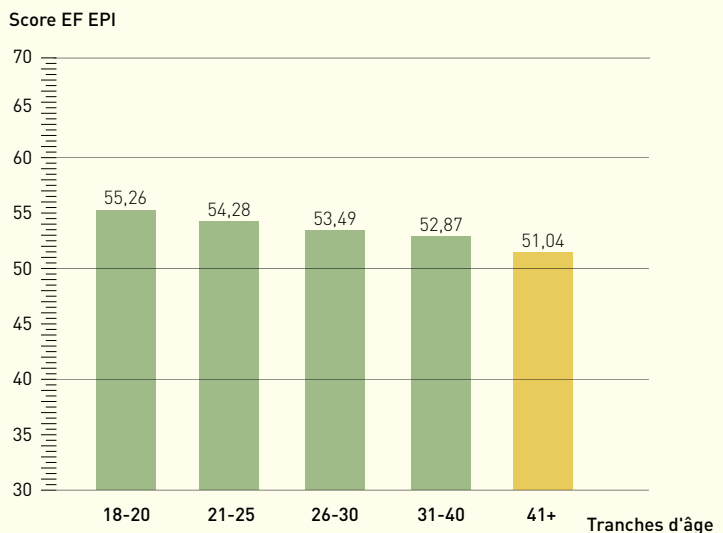


## COMMENT LE SEXE ET L'ÂGE INFLUENCENT-ILS LA MAÎTRISE DE L'ANGLAIS ?

### ÉCART MONDIAL ENTRE LES SEXES



### FOSSÉ MONDIAL DES GÉNÉRATIONS



NIVEAUX DE COMPÉTENCE ● Très élevé ● Élevé ● Modéré ● Faible ● Très faible



## QUELS SONT LES FAITS MARQUANTS DE L'EF EPI DE CETTE ANNÉE ?

TENDANCE À LA HAUSSE ↑

5

Pays

LÉGÈRE HAUSSE ↗

44

Pays

LÉGÈRE BAISSSE ↘

24

Pays

TENDANCE À LA BAISSSE ↓

0

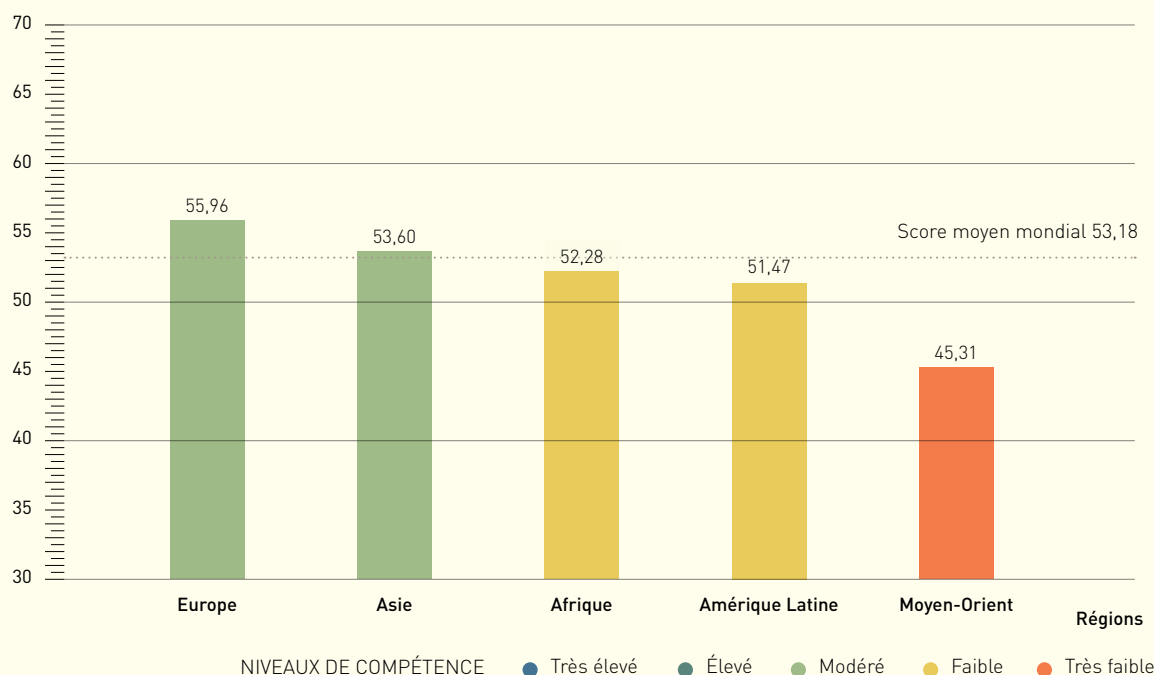
Pays

### TENDANCES RÉGIONALES DE L'EF EPI 2017

	EUROPE	ASIE	AMÉRIQUE LATINE	AFRIQUE	MOYEN-ORIENT
PAYS AUX COMPÉTENCES LES PLUS ÉLEVÉES	01 Pays-Bas	05 Singapour	25 Argentine	08 Afrique du Sud	57 É.A.U
PAYS AUX COMPÉTENCES LES PLUS FAIBLES	64 Azerbaïdjan	80 Laos	69 Salvador	78 Libye	79 Irak
MEILLEURE AMÉLIORATION	+2,00 Lituanie	+2,57 Thaïlande	+2,60 Panama	+1,31 Tunisie	+3,07 Arabie Saoudite
PLUS GRAND REcul	-1,22 République Tchèque	-1,47 Kazakhstan	-1,89 Argentine	-1,95 Maroc	-0,93 É.A.U

### MOYENNES RÉGIONALES DE L'EF EPI

Score EF EPI



# ANGLAIS, ÉCONOMIE ET COMMERCE

La plupart des économies nationales dépendent de plus en plus du commerce international, qui représente plus de 30% du PIB mondial, contre 20% il y a vingt ans. La langue commune exigée pour ces transactions mondiales est principalement l'anglais. Il existe une forte corrélation entre les compétences en anglais et de nombreux indicateurs liés à l'import-export, dont les performances en termes de logistique (graphique A), documents d'exportation et délais d'importation.

## UN MEILLEUR ENVIRONNEMENT POUR LES ENTREPRISES

Les pays dont les compétences en anglais sont élevées présentent de meilleures performances sur certains indicateurs clés liés à la facilité de faire des affaires. Chaque édition de l'EF EPI a montré qu'il existe un lien étroit entre la facilité de faire des affaires et les compétences en anglais (graphique B). Si les entrepreneurs n'ont pas forcément besoin de connaître l'anglais pour faire des affaires à un niveau national ou local, une proportion croissante d'entreprises fonctionne au niveau international : en tant qu'élément d'une chaîne d'approvisionnement globale, en tant que clientes de produits finis ou en tant que concurrentes d'entreprises semblables à l'étranger.

## ANGLAIS ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Dans les économies mondiales, les compétences en anglais s'accompagnent d'avantages significatifs car elles sont liées à un certain nombre d'indicateurs économiques, dont le produit intérieur brut et le revenu national brut par habitant (graphique C). Dans les pays en voie de développement, la transition économique du secteur industriel à une économie basée sur les connaissances exige une excellente maîtrise de l'anglais de la part des adultes, qui peuvent ainsi collaborer au niveau international. Par conséquent, on remarque un lien étroit entre les compétences en anglais et l'exportation de services (graphique D).

## DIVERSIFICATION LINGUISTIQUE

Si l'Europe a fait le choix de miser tout particulièrement sur la promotion du multilinguisme, le continent n'est pas unique dans sa diversité linguistique. Beaucoup de pays ont plusieurs langues nationales, ainsi que des langues régionales et tribales. Certaines économies en voie de développement ont un seul partenaire commercial dominant, habituellement une ancienne puissance coloniale, avec lequel elles communiquent dans une langue autre que l'anglais. Cette langue a tendance à être enseignée en tant que première

langue étrangère dans les écoles. De plus, elle est souvent utilisée comme langue d'enseignement dans les établissements secondaires ou supérieurs.

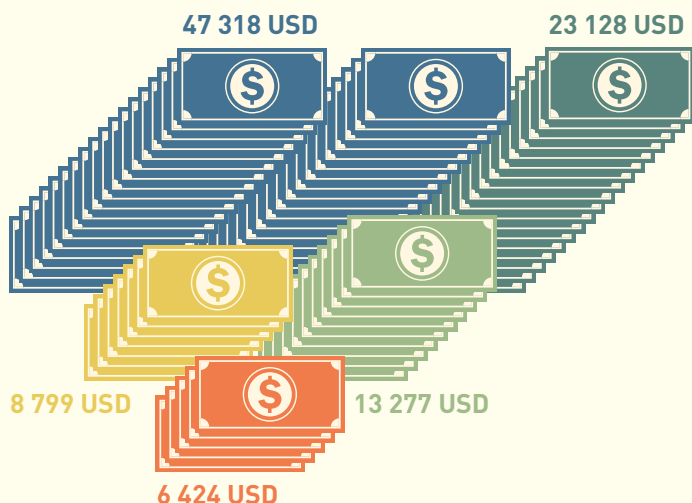
Bien qu'aucune approche unique n'existe pour développer les compétences en anglais dans des paysages linguistiques diversifiés, les décideurs doivent pourtant prendre conscience que l'enseignement de l'anglais ne se fait pas au détriment de l'enseignement d'autres langues étrangères.

## L'ANGLAIS DANS LES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT

L'anglais est une composante essentielle du paysage économique dans les pays les moins avancés du monde (PMA). Selon des estimations basées sur les données de l'organisation mondiale du tourisme de l'ONU, les arrivées internationales de touristes dans les PMA sont passées de quatre millions en 1995 à 25 millions en 2014. Bien que les touristes internationaux proviennent du monde entier, ils utilisent souvent l'anglais comme lingua franca. Une population active locale capable de répondre aux demandes croissantes de l'industrie du tourisme peut apporter une croissance indispensable aux régions en voie de développement.

## L'ANGLAIS ET LA RICHESSE VONT DE PAIR

Il existe un lien évident entre la maîtrise de l'anglais et la richesse individuelle. Cela est manifeste lorsque l'on observe le revenu national net moyen ajusté par habitant des pays de chaque plage de compétences EF EPI.



### NIVEAUX DE COMPÉTENCE

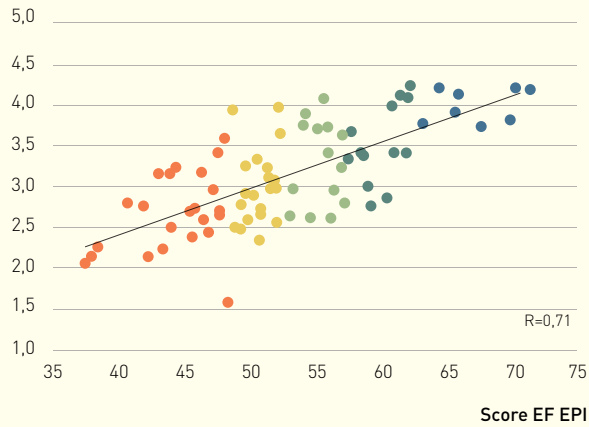
- Très élevé
- Élevé
- Modéré
- Faible
- Très faible

Source : Banque mondiale, 2015

GRAPHIQUE A

## ANGLAIS ET LOGISTIQUE

Indice de performance logistique

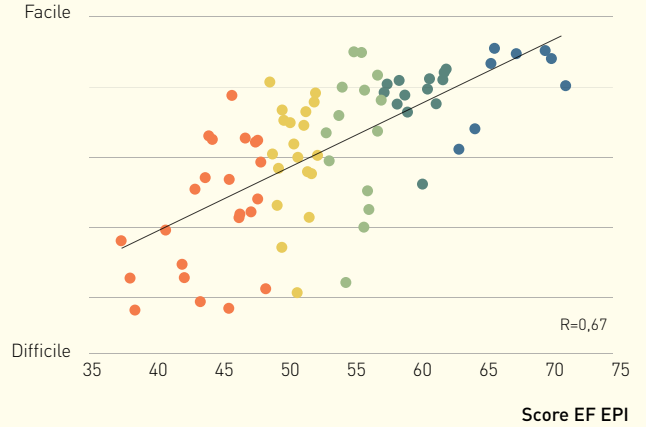


Source : Banque mondiale, 2016

GRAPHIQUE B

## ANGLAIS ET AFFAIRES

Indice « Facilité de faire des affaires »

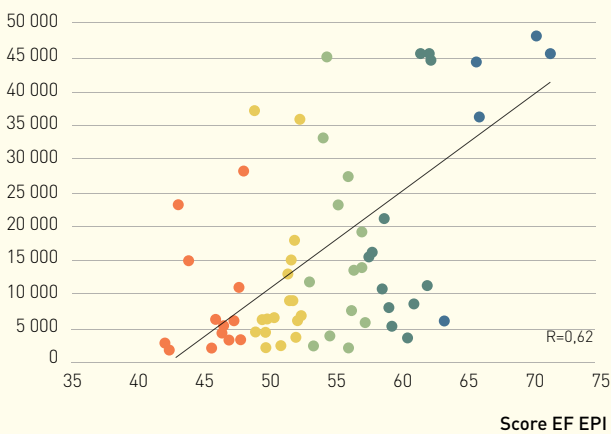


Source : Banque mondiale, 2016

GRAPHIQUE C

## ANGLAIS ET REVENUS

Revenu brut moyen (taux de change actuel du dollar américain, 2016)

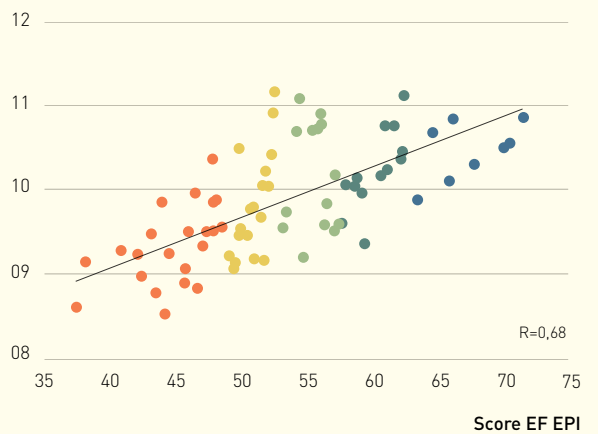


Source : Euromonitor International, 2016

GRAPHIQUE D

## ANGLAIS ET EXPORTATION DE SERVICES

Exportations de services (BDP, taux de change actuel du dollar américain, échelle logarithmique)



Source : Banque mondiale, 2015

NIVEAUX DE COMPÉTENCE ● Très élevé ● Élevé ● Modéré ● Faible ● Très faible

# ANGLAIS ET TECHNOLOGIE

Environ 52% des 10 millions de sites Internet principaux sont en langue anglaise. Une bonne maîtrise de l'anglais permet aux utilisateurs quotidiens d'Internet d'accéder à ces ressources et de partager leurs idées et expériences avec un public plus large. On constate qu'une utilisation intense d'Internet est fortement liée à une meilleure maîtrise de la langue anglaise (graphique E), tout comme les indicateurs d'accès à Internet, tels que les abonnements haut débit et le nombre de serveurs sécurisés (graphiques F et G). Un accès plus important à Internet permet une meilleure exposition à la langue anglaise, ce qui améliore les compétences dans cette langue. Un meilleur niveau d'anglais facilite l'accès à davantage de ressources en ligne en langue anglaise.

## UN MONDE DE CONNAISSANCE PARTAGÉE

Une grande majorité des plus grandes entreprises de technologie au monde sont américaines et presque tous les langages de programmation les plus couramment utilisés sont de souche anglaise. Ainsi, de faibles compétences en anglais entravent l'accès de tout programmeur aux ressources liées au

développement et à la science informatique. À un niveau national, cet accès limité aux ressources ralentit la formation d'une classe professionnelle techniquement compétente, capable de gérer le développement d'une infrastructure et du commerce électronique.

## TECHNOLOGIE ET COMMERCE

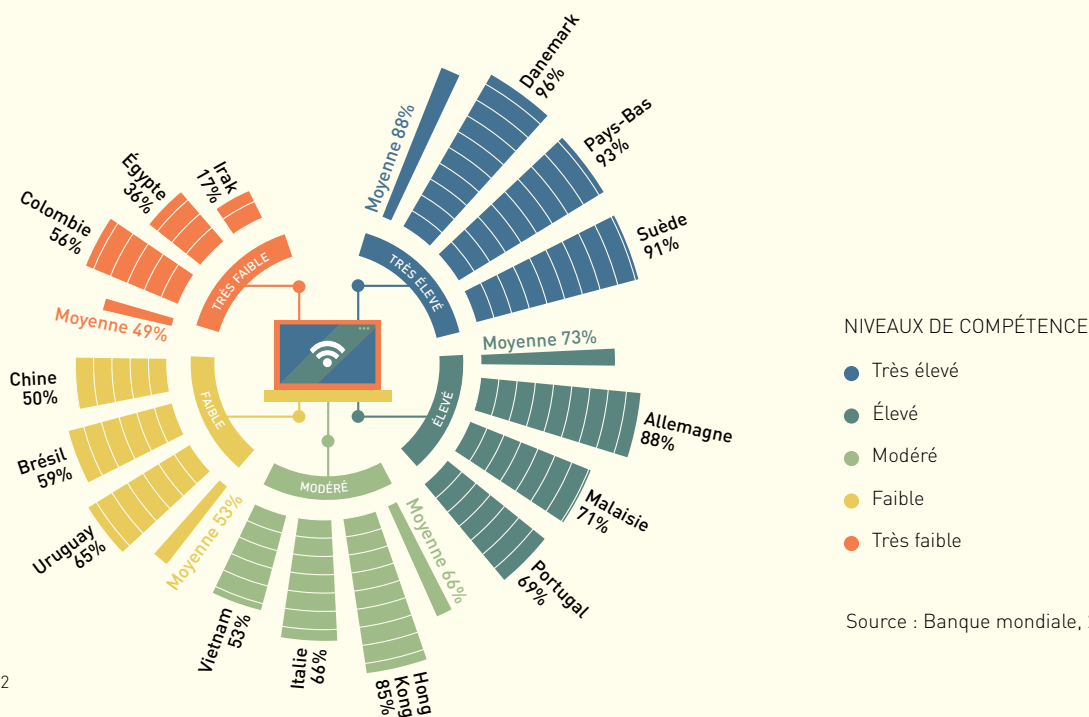
La technologie permet de renforcer tous types d'échanges commerciaux et crée de nouvelles opportunités. Les exportations mondiales de services informatiques et d'information ont dépassé les 300 milliards de dollars en 2014. L'Europe, qui maîtrise très bien l'anglais, est le plus grand exportateur de ces services et représente 58 % des exportations mondiales pour cette même année. Il est peu surprenant que les exportations des services de technologies de l'information et de la communication (TIC) soient très fortement liées à une bonne maîtrise de l'anglais (graphique H). Pour développer ce secteur, les économies en développement ont à la fois besoin de compétences technologiques et d'une population active capable de communiquer en anglais avec les clients internationaux.

## APPRENTISSAGE EN LIGNE DE L'ANGLAIS

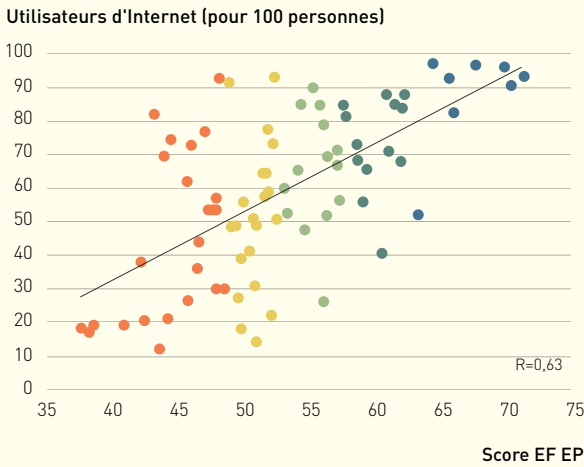
La technologie pourrait fortement contribuer à améliorer la maîtrise de l'anglais. En effet, elle est en mesure d'exposer les apprenants à des sources en langue anglaise plus authentiques et de proposer des formations en anglais accessibles localement. En théorie, la disponibilité croissante des connexions mobiles haut débit et la diversification des formations publiques et privées d'apprentissage de l'anglais en ligne devraient contribuer à améliorer le niveau d'anglais des adultes à l'extérieur du cadre scolaire. Cependant, en pratique, les MOOCs (apprentissage au rythme des élèves) peinent à conserver leurs élèves. Les personnes qui étudient l'anglais et obtiennent une certification via des programmes en ligne constatent que les employeurs ne reconnaissent pas leurs qualifications. Si la formation en ligne doit atteindre son potentiel maximum, les organismes d'accréditation doivent déployer davantage d'efforts en vue d'examiner et de certifier les programmes en ligne, tout comme c'est le cas pour les programmes hors ligne.

## LA CONNECTIVITÉ D'INTERNET EST LIÉE À UN MEILLEUR NIVEAU D'ANGLAIS

La pénétration d'Internet, à savoir le pourcentage de la population d'un pays ayant accès à Internet, augmente en moyenne pour chaque plage de compétence de l'EF EPI, et indique le lien positif entre l'anglais et l'accès à Internet.

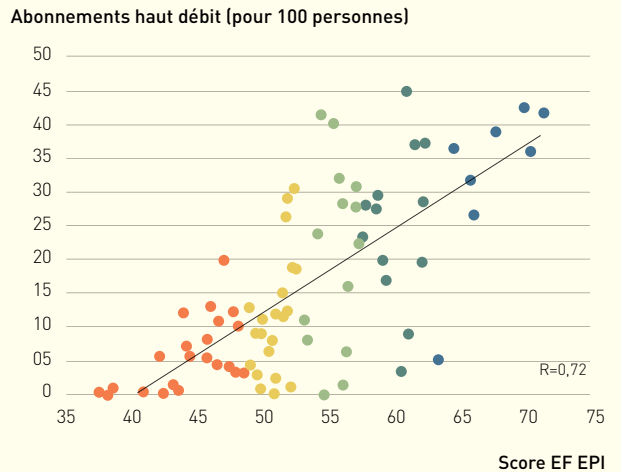


GRAPHIQUE E  
ANGLAIS ET UTILISATEURS D'INTERNET



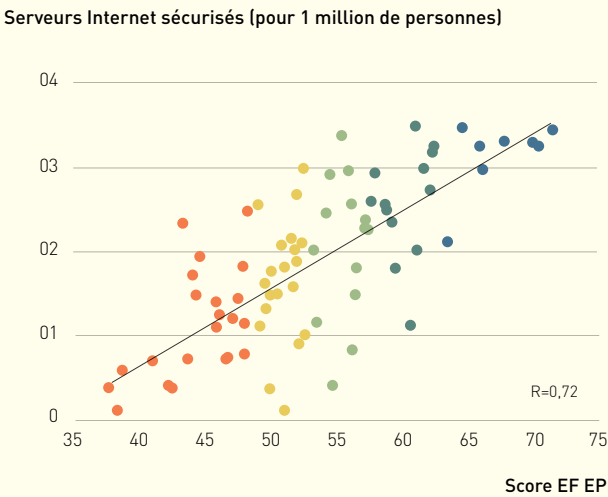
Source : Banque mondiale, 2015

GRAPHIQUE F  
ANGLAIS ET ACCÈS HAUT DÉBIT



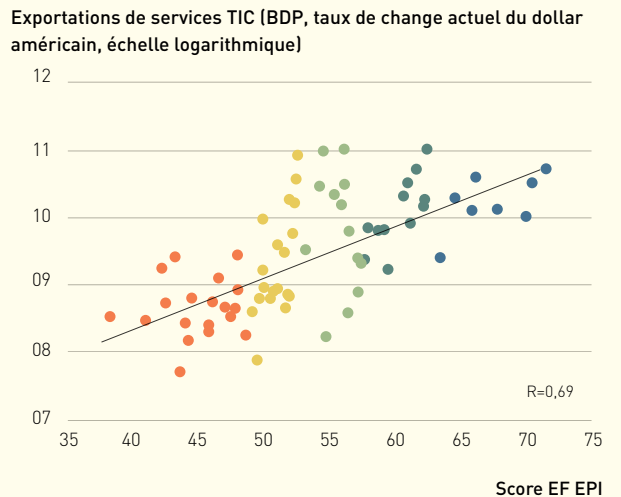
Source : Banque mondiale, 2015

GRAPHIQUE G  
ANGLAIS ET SÉCURITÉ INTERNET



Source : Banque mondiale, 2015

GRAPHIQUE H  
ANGLAIS ET EXPORTATION DE SERVICES (TIC)



Source : Banque mondiale, 2015

NIVEAUX DE COMPÉTENCE ● Très élevé ● Élevé ● Modéré ● Faible ● Très faible

# ANGLAIS ET INNOVATION

Bien que les bonnes idées puissent s'exprimer dans n'importe quelle langue, elles peuvent atteindre un public beaucoup plus large lorsqu'elles sont partagées en anglais. Outre le nombre croissant de locuteurs anglophones dans le monde, les plateformes les plus influentes de partage d'idées (depuis les publications universitaires aux flux Twitter en passant par les discussions sur TED), utilisent majoritairement l'anglais. De plus, la science et la technologie progressent à une vitesse fulgurante et laissent peu de place à la traduction.

## RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT

Année après année, un lien étroit s'est tissé entre le niveau de maîtrise de l'anglais d'un pays et le nombre de chercheurs dans le secteur de la recherche et du développement (R&D) par habitant, ainsi que son investissement dans la R&D (graphiques I et J). Les chercheurs ont besoin de maîtriser l'anglais pour partager leurs résultats et rester à jour avec le travail de leurs collègues internationaux. Le lien entre les compétences en anglais et les revenus pour l'utilisation de la propriété intellectuelle (graphique K) est donc particulièrement fort. L'innovation dans les

pays maîtrisant très bien l'anglais est moins susceptible d'être freinée par des barrières linguistiques et plus à même d'être découverte, partagée et autorisée à l'international.

## PARTAGE D'IDÉES EN ANGLAIS

L'anglais est indiscutablement la langue de la science dans le monde moderne, tout comme l'était le latin au Moyen Âge. Les 100 revues scientifiques les plus influentes au monde - d'après le classement SCImago - publient leurs articles en anglais. Le lien entre les compétences en anglais et les revues scientifiques et techniques par habitant (graphique L) est très marqué. De plus, les scientifiques qui publient en langue anglaise sont beaucoup plus susceptibles d'assister à la publication de leurs articles à l'international par rapport aux scientifiques qui publient dans d'autres langues. Les idées se développant davantage quand elles sont partagées, lorsque l'intégration s'accroît dans la communauté scientifique mondiale, on assiste naturellement à un accroissement de la rapidité d'innovation.

## TRAVAILLER ENSEMBLE

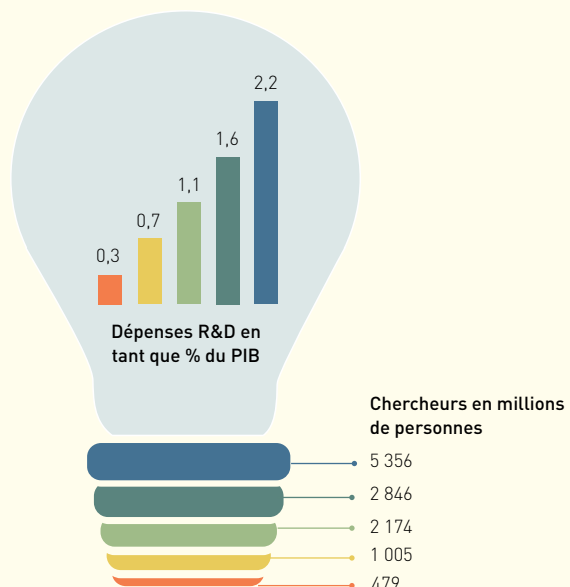
La collaboration internationale sur la recherche s'impose également de plus en plus

comme une norme. En 2015, plus de la moitié des revues scientifiques publiées dans les pays maîtrisant très bien l'anglais, comme les Pays Bas, Singapour et la Suède, ont cité au moins un collaborateur international, par rapport à moins de 30% dans les pays aux compétences en anglais plus faibles comme la Chine, l'Inde et le Japon. Les universités reconnaissent l'importance de la collaboration internationale et incluent des cours spécialisés de langue anglaise dans le cadre des programmes d'études supérieures en sciences ; certains envoient également les étudiants diplômés à l'étranger pour améliorer leur anglais dans un environnement immersif.

Ces initiatives augmentent non seulement les perspectives de carrière de ces étudiants, mais profitent également à la réputation des universités elles-mêmes. Les classements internationaux des universités sont en grande partie basés sur les publications et les citations de recherches, deux domaines amplifiés par une excellente maîtrise de l'anglais. Parmi les 20 universités les mieux placées dans le classement Higher Education 2017 du Times, seul un établissement utilise une langue principale autre que l'anglais.

## L'ANGLAIS EST LE MOTEUR DE L'INNOVATION

Les compétences en anglais sont fortement liées à plusieurs mesures principales relatives à l'innovation, dont les dépenses consacrées à la recherche et au développement, ainsi que le nombre de chercheurs et de techniciens par habitant.



## NIVEAUX DE COMPÉTENCE

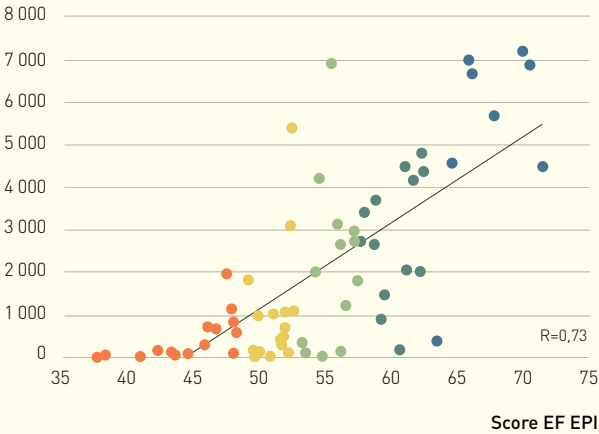
- Très élevé
- Élevé
- Modéré
- Faible
- Très faible

Source : Banque mondiale, 2015

GRAPHIQUE I

## ANGLAIS ET CHERCHEURS

Chercheurs en R&D (en million de personnes)

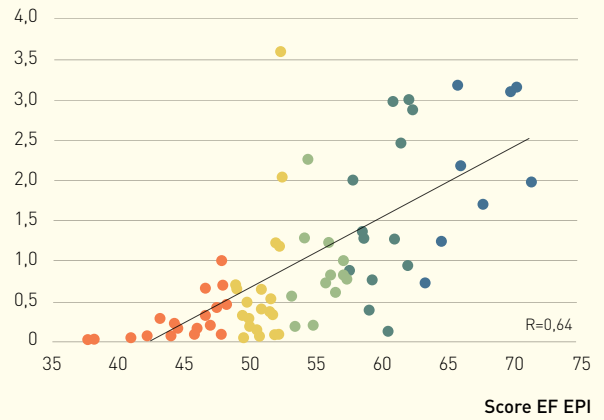


Source : Banque mondiale, 2015

GRAPHIQUE J

## ANGLAIS ET DÉPENSES R&D

Dépenses consacrées à la recherche et au développement (% du PIB)

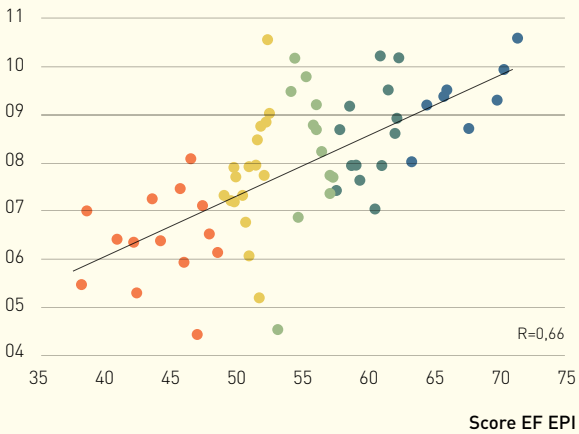


Source : Banque mondiale, 2014

GRAPHIQUE K

## ANGLAIS ET REVENUS GÉNÉRÉS PAR LA PI

Frais pour l'usage de la propriété intellectuelle, reçus (BoP, taux de change actuel du dollar américain, échelle logarithmique)

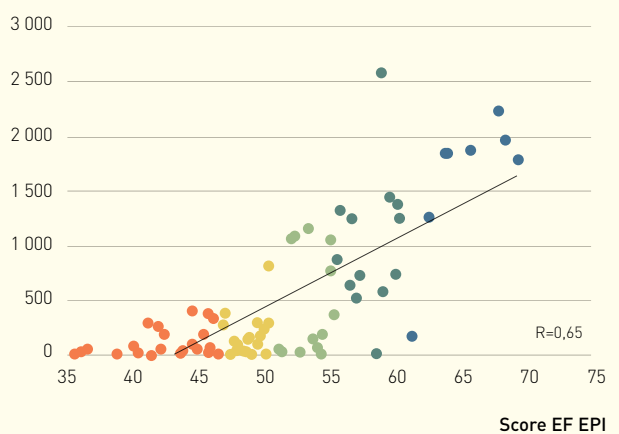


Source : Banque mondiale, 2015

GRAPHIQUE L

## ANGLAIS ET BOURSES D'ÉTUDES

Articles de revues scientifiques et techniques par habitant



Source : Banque mondiale, 2013

NIVEAUX DE COMPÉTENCE

- Très élevé
- Élevé
- Modéré
- Faible
- Très faible

# ANGLAIS ET SOCIÉTÉ

Le niveau de maîtrise de l'anglais des adultes est lié à une série d'indicateurs de développement, dont l'indice de développement humain (graphique M), qui établit un classement général du niveau de développement d'un pays. Il est peu probable que le lien entre l'anglais et ces facteurs sociaux soit un simple rapport de cause à effet. Au contraire, le développement économique offre de nouvelles ressources et motivations pour l'apprentissage de l'anglais, qui permet à son tour d'accroître la croissance.

## ENSEIGNEMENT DE L'ANGLAIS DANS LES ÉCOLES

Garantir l'accès à un enseignement de base est un prérequis indispensable si l'on souhaite améliorer le niveau d'anglais. Si le lien entre les compétences en anglais et la scolarité (graphique N) reflète le besoin d'un accès universel à l'éducation, la scolarité à elle seule ne suffit pas à garantir une amélioration de la maîtrise de l'anglais. Bien que la plupart des écoles dans le monde enseignent l'anglais, les écoles très performantes peuvent proposer des cours d'anglais médiocres, alors que des écoles moins

brillantes proposent parfois un excellent enseignement de l'anglais. Il n'existe aucun lien entre le niveau d'alphabétisation des adultes et les compétences en anglais. Quant à l'éducation, elle ne constitue qu'un seul des nombreux paramètres qui déterminent les niveaux d'anglais parmi la population adulte, entre autres l'exposition à l'anglais dans la vie quotidienne, la valeur sociale accordée à la maîtrise de l'anglais et le rôle historique et actuel de l'anglais dans la société.

## L'ANGLAIS ET LES JEUNES

Dans la plupart des pays, les plus jeunes parlent mieux l'anglais que les adultes de plus de 40 ans. Aujourd'hui, l'enseignement de l'anglais commence plus tôt et est plus intensif et omniprésent qu'il y a plusieurs décennies. Cependant, les pays dont la population est plus âgée ont un niveau d'anglais généralement plus élevé que les pays ayant une population plus jeune : le lien entre la proportion de la population de plus de 65 ans et le niveau d'anglais d'un pays est relativement fort (graphique O). Ce paradoxe apparent peut s'expliquer en déterminant quels pays sont les plus anciens dans le monde. Les plus jeunes pays se situent en

Afrique et au Moyen-Orient. Leur maîtrise de l'anglais est très faible. En revanche, les pays européens tendent à être plus anciens et présentent les niveaux d'anglais les plus élevés.

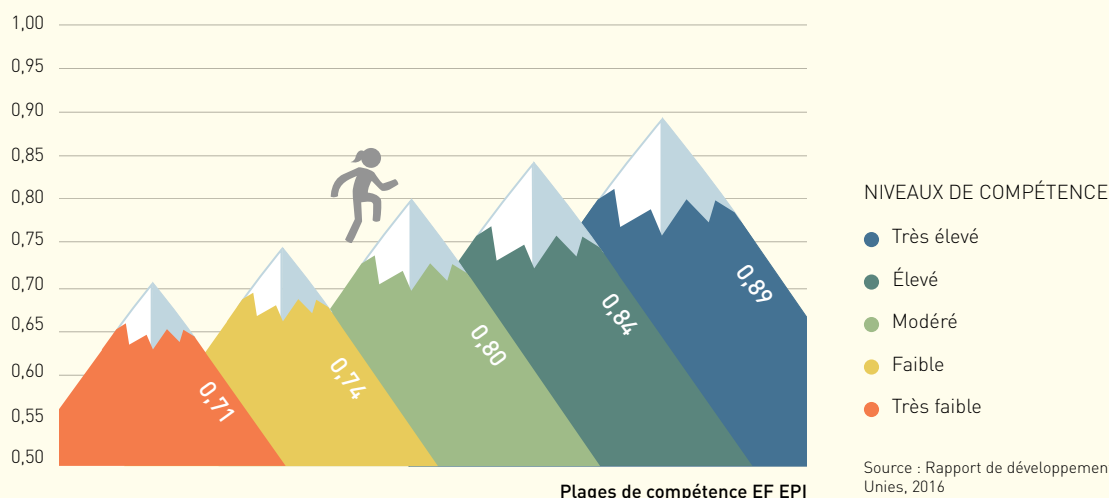
## L'ANGLAIS ET LES FEMMES

Dans les sociétés où la répartition des rôles entre les sexes est plus progressiste, le niveau d'anglais de la population est plus élevé. Il existe un lien étroit entre les compétences en anglais et le pourcentage de femmes adultes salariées dans des postes de travail non-agricoles (graphique P). Dans chaque édition de l'EF EPI, il est avéré que les femmes parlent mieux l'anglais que des hommes, globalement et dans presque tous les pays, indépendamment de la région, de la richesse ou de la maîtrise globale de l'anglais. Au 21<sup>e</sup> siècle, les femmes sont une partie essentielle de toute population active qualifiée et les pays dont le taux d'emploi féminin hors du foyer familial est le plus faible ont tout à gagner en s'assurant que les femmes peuvent accéder à des études et faire carrière.

## LE DÉVELOPPEMENT DES PAYS FAVORISE LA MAÎTRISE DE L'ANGLAIS

L'indice de développement humain (IDH) classe la qualité de vie pour les citoyens d'un pays en fonction de l'espérance de vie, de l'éducation et du revenu par habitant. Comme indiqué par les scores moyens de l'IDH pour chaque plage de compétences EF EPI, l'anglais et la qualité de vie sont indéniablement liés.

Score de l'indice de développement humain



NIVEAUX DE COMPÉTENCE

- Très élevé
- Élevé
- Modéré
- Faible
- Très faible

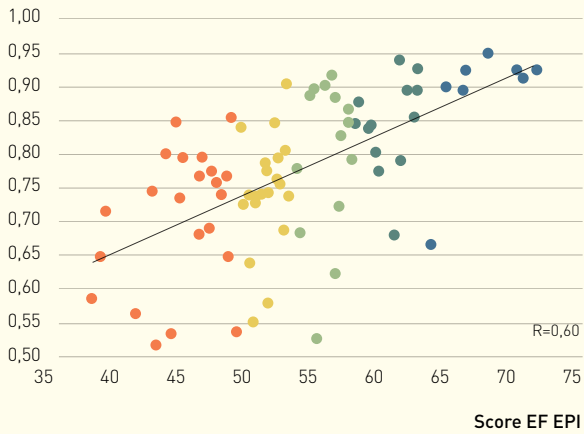
Source : Rapport de développement humain des Nations Unies, 2016



GRAPHIQUE M

## ANGLAIS ET QUALITÉ DE VIE

Indice de développement humain

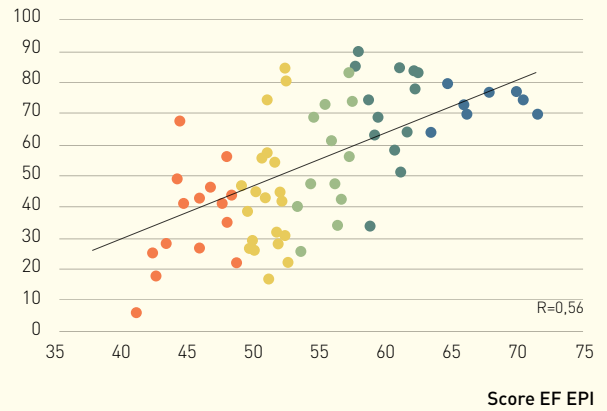


Source : Rapport de développement humain des Nations Unies, 2015

GRAPHIQUE N

## ANGLAIS ET ÉDUCATION

Niveau d'instruction, réussite des études secondaires de deuxième cycle chez les plus de 25 ans (population totale cumulée)

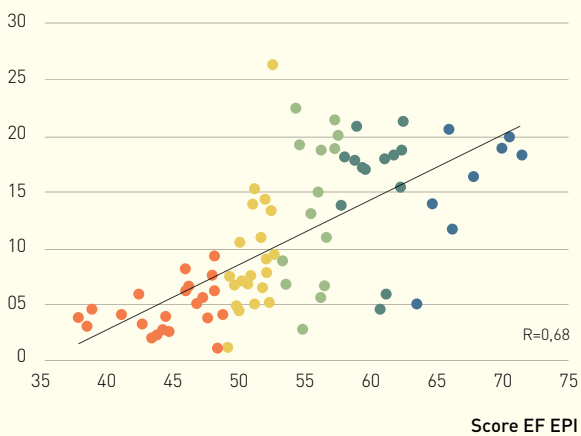


Source : Banque mondiale, 2014

GRAPHIQUE O

## ANGLAIS ET ÂGE DE LA POPULATION

Les populations de 65 ans et plus (% de la population totale)

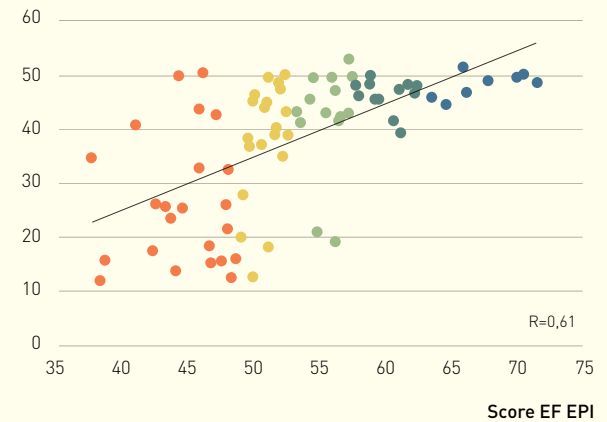


Source : Banque mondiale, 2015

GRAPHIQUE P

## ANGLAIS ET POPULATION ACTIVE FÉMININE

Part des femmes salariées dans le secteur non agricole (% total des emplois non agricoles)



Source : Banque mondiale, 2013

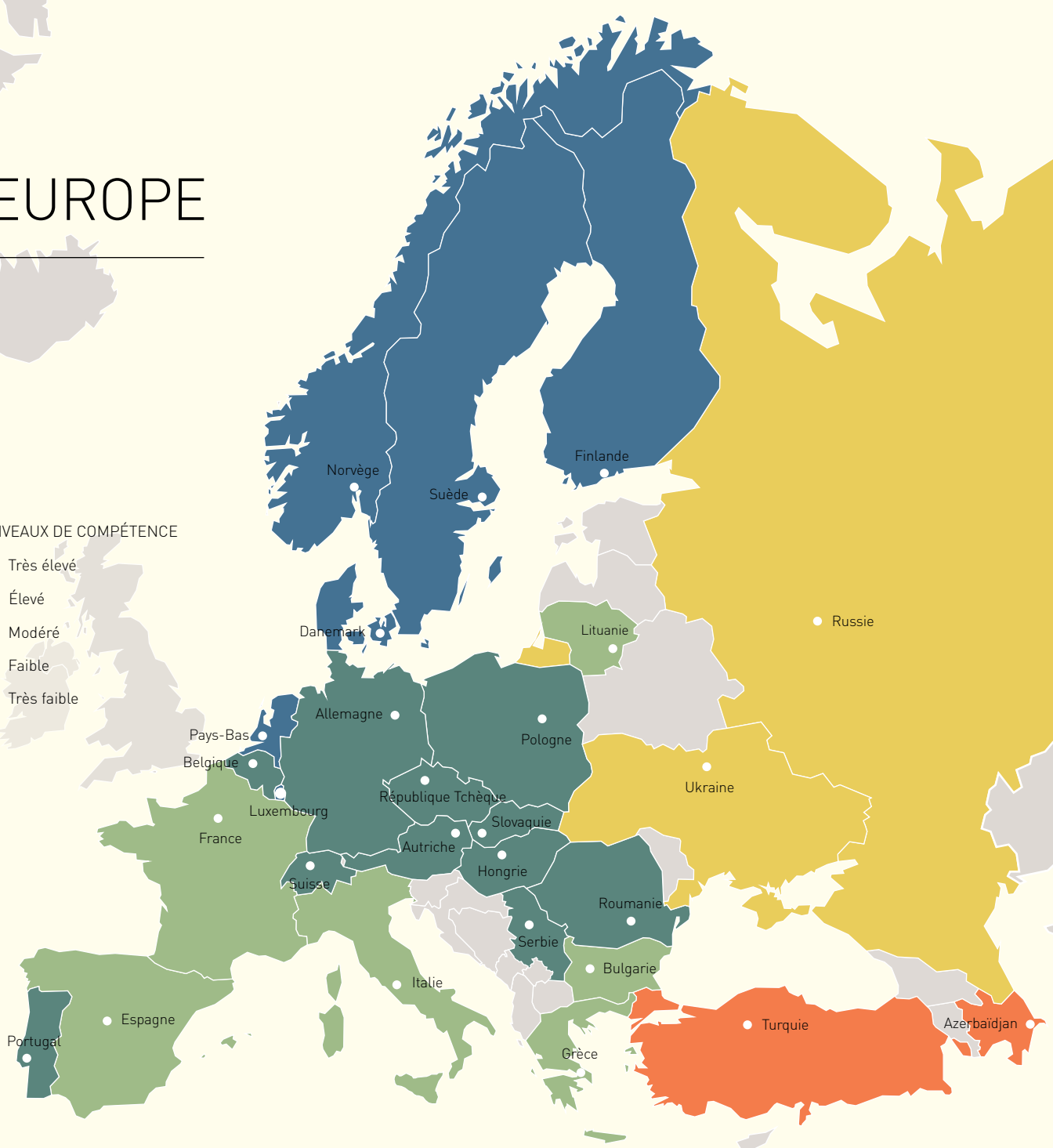
NIVEAUX DE COMPÉTENCE

- Très élevé
- Élevé
- Modéré
- Faible
- Très faible

# EUROPE

## NIVEAUX DE COMPÉTENCE

- Très élevé
- Élevé
- Modéré
- Faible
- Très faible



## CLASSEMENT EF EPI

<ul style="list-style-type: none"> <li>01 Pays-Bas 71,45</li> <li>02 Suède 70,40</li> <li>03 Danemark 69,93</li> <li>04 Norvège 67,77</li> <li>06 Finlande 65,83</li> <li>07 Luxembourg 64,57</li> <li>09 Allemagne 62,35</li> <li>10 Autriche 62,18</li> <li>11 Pologne 62,07</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>12 Belgique 61,58</li> <li>14 Suisse 60,95</li> <li>16 Serbie 59,37</li> <li>17 Roumanie 59,13</li> <li>18 Portugal 58,76</li> <li>19 Hongrie 58,61</li> <li>20 République Tchèque 57,87</li> <li>21 Slovaquie 57,63</li> <li>22 Bulgarie 57,34</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>23 Grèce 57,14</li> <li>24 Lituanie 57,08</li> <li>28 Espagne 56,06</li> <li>32 France 54,39</li> <li>33 Italie 54,19</li> <li>38 Russie 52,19</li> <li>47 Ukraine 50,91</li> <li>62 Turquie 47,79</li> <li>64 Azerbaïdjan 46,97</li> </ul>
---	---	--

# LA COLLABORATION FAVORISE L'ANGLAIS EN EUROPE

L'Europe est, au niveau mondial, la région maîtrisant le mieux l'anglais. Cela se comprend : le cosmopolitisme et la collaboration internationale sont les caractéristiques déterminantes de l'Europe moderne et le monde globalisé d'aujourd'hui exige que cette collaboration s'effectue en anglais.

Sur les cinq régions examinées, c'est l'Europe qui présente le plus d'échanges dans l'enseignement supérieur, le plus de mouvements transfrontaliers de professionnels et l'intégration économique la plus complète.

Pourtant, parallèlement, de plus en plus d'européens remettent en cause leur projet commun. Les politiciens nationalistes gagnent des voix en promettant de détruire une grande partie du travail accompli au cours des décennies passées. Le Royaume-Uni, berceau de l'anglais, a récemment voté dans l'optique de quitter l'Union Européenne. Le rôle de l'anglais sur la scène mondiale ne changera probablement pas, mais il reste à établir si certaines parties de l'Europe seront victimes d'un retour de manivelle contre l'enseignement de l'anglais.

## TENDANCES RÉGIONALES

Les Européens du nord sont les meilleurs anglophones non natifs dans le monde. Les pays européens dont les niveaux de compétence en anglais sont très élevés partagent quelques caractéristiques fondamentales. Premièrement, l'enseignement de l'anglais en tant que langue étrangère est obligatoire pour tous les élèves dès l'école primaire. Deuxièmement, les classes d'anglais, quel que soit le niveau, adoptent une approche communicative plutôt qu'axée sur l'exactitude grammaticale et de nombreux cours universitaires et programmes d'études utilisent l'anglais comme langue d'enseignement. Troisièmement, les ressortissants de ces pays voyagent beaucoup et bénéficient également d'une exposition quotidienne à l'anglais

sur le lieu de travail et à la télévision, qui propose des programmes en langue anglaise rarement doublés.

Les pays situés dans la plage de compétences « Bonne maîtrise » partagent de nombreuses (mais pas toutes) caractéristiques de leurs voisins qui se trouvent dans la plage de compétence « Très bonne maîtrise » qui leur permettraient d'exceller. L'Allemagne, par exemple, enseigne la communication en anglais dans les écoles mais manque d'une exposition quotidienne à l'anglais, qui est l'une des caractéristiques des pays scandinaves. Les écoles belges et suisses proposent des programmes universitaires en anglais, mais le rôle concurrent de cette langue face à d'autres langues nationales est controversé. Bien que le Portugal diffuse des programmes anglophones non doublés à la télévision, les programmes universitaires en langue anglaise sont rares.

## SECTEURS D'AMÉLIORATION

En moyenne, l'Europe maîtrise mieux l'anglais que d'autres régions, mais son niveau ne s'améliore pas. Dans quelques-unes des plus grandes économies européennes, les compétences en anglais sont encore trop faibles pour générer des interactions efficaces sur le lieu de travail. La France, l'Italie et l'Espagne en particulier auraient tout à gagner en enseignant des techniques de communication en anglais plus pratiques dans des écoles publiques, dont un enseignement en langue anglaise dans des domaines spécifiques dans tous les programmes de degré universitaire et en aidant la population adulte à renforcer sa maîtrise de l'anglais en fonction des carrières.

L'exposition à la langue anglaise est un obstacle important dans ces pays. Un effort pragmatique visant à élargir cette exposition engendrerait des niveaux de confiance plus élevés parmi la population adulte.

Les pays en périphérie de l'Europe présentent des niveaux d'anglais très faibles, ce qui entrave l'intégration et l'échange. Les russes, turcs et ukrainiens, par exemple, parlent beaucoup moins anglais que les lituaniens, les grecs, les bulgares ou les roumains. La montée au pouvoir de politiciens nationalistes qui rejettent la globalisation et célèbrent les langues locales contribuent également à menacer l'enseignement de l'anglais dans les écoles et les universités. Tant que ces pays continueront à négliger leurs compétences en anglais, ils resteront dans une position défavorable face à la concurrence de leurs contreparties plus compétentes ailleurs en Europe.

## INITIATIVES

Les initiatives visant à améliorer les compétences en anglais en Europe impliquent souvent une réforme des programmes d'études et une évaluation du système éducatif public. Le processus de Bologna et le programme populaire d'échange entre étudiants Erasmus ont réussi à faire augmenter la mobilité des étudiants de niveau universitaire. Bien qu'aucune initiative nationale en Europe ne vise actuellement à améliorer les compétences en anglais des adultes, les programmes de formations linguistiques en entreprise sont répandus et les employés peuvent payer des cours de langues tout en profitant de nombreuses initiatives publiques.

# INITIATIVES D'APPRENTISSAGE DE L'ANGLAIS EN EUROPE

## ALLEMAGNE

Bonne maîtrise

Score EF EPI : 62,35

n° 9 sur 80 pays

### INSTITUT POUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA QUALITÉ DANS L'ÉDUCATION

Créée en 2004, cette association à but non lucratif est chargée de fixer le système d'apprentissage en mathématique, lecture, écriture et langue étrangère pour les écoles primaires et secondaires du pays. L'apprentissage d'une langue étrangère est obligatoire à l'école pendant au moins cinq ans et l'anglais est généralement le choix le plus populaire. Cet institut évalue les élèves dans toute l'Allemagne depuis 2006. Les résultats des tests scolaires restent confidentiels pour éviter de générer une atmosphère concurrentielle, mais l'évaluation effectuée par l'OCDE montre une amélioration dans tous les résultats scolaires en général et une réduction des inégalités dans le système éducatif allemand dans son ensemble.

## HONGRIE

Bonne maîtrise

Score EF EPI : 58,61

n° 19 sur 80 pays

### CAMPUS HUNGARY

De 2012 à 2015, le programme Campus Hungary de l'institut Balassi tente d'internationaliser l'enseignement supérieur hongrois via des échanges entre étudiants et corps enseignant. Il propose des bourses aux étudiants hongrois qui souhaitent étudier à l'étranger dans n'importe quel pays du monde. Plus de 20 000 bourses ont été remises, dont beaucoup pour des études à l'étranger dans des pays anglophones. Le programme propose également un portail web à la disposition des étudiants internationaux pour effectuer des recherches de programmes universitaires en langue étrangère en Hongrie. Cette initiative a donné à de tels programmes une plus grande visibilité et une plateforme internationale centralisée de recrutement étudiant.

## ESPAGNE

Maîtrise moyenne

Score EF EPI : 56,06

n° 28 sur 80 pays

### PROJET D'ENSEIGNEMENT BILINGUE

Ce projet éducatif, financé par le ministère et lancé il y a 20 ans, a pour objectif de favoriser le bilinguisme, tout d'abord en proposant des cours d'anglais dès le plus jeune âge et en mettant en application une approche diffuse au sein de l'école. Plus de 350 écoles primaires publiques à Madrid et 180 autres écoles primaires privées sont bilingues et proposent un enseignement en anglais et en espagnol. D'autres régions d'Espagne ont adopté des modèles bilingues semblables. Les enseignants de ces écoles bilingues doivent avoir un niveau d'anglais C1. Une formation supplémentaire est disponible pour ceux qui en auraient besoin. Une étude universitaire a pourtant émis l'an dernier des réserves au sujet de l'efficacité de ce projet d'éducation bilingue. À Madrid, certains étudiants qui avaient fait leurs études scientifiques en langue anglaise avaient un niveau de connaissance scientifique inférieur à celui de leurs pairs vers à la fin de l'école primaire.

## RUSSIE

Faible maîtrise

Score EF EPI : 52,19

n° 38 sur 80 pays

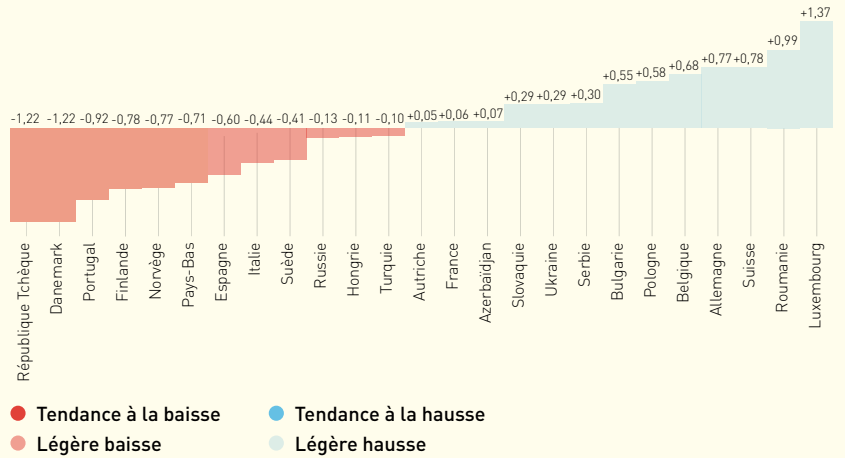
### 5/100

Le programme 5/100 a pour objectif de faire figurer cinq universités russes dans le classement des 100 meilleures universités du monde d'ici 2020. Le pays a encore beaucoup de chemin à parcourir : en 2017, la plus haute position d'une université russe dans le classement du Times Higher Education World University Rankings était la 188e place. Le calcul de ce classement se base principalement sur la recherche, les citations et « les perspectives internationales » d'une université, à savoir des paramètres qui exigent une bonne maîtrise de l'anglais. Afin d'améliorer leur classement et d'atteindre le but de 5/100, les universités russes désignées augmentent le nombre de matières enseignées en langue anglaise et introduisent des programmes de qualification obligatoires pour les enseignants en langue anglaise.

## TENDANCES EF EPI

Peu de changements spectaculaires ont eu lieu en Europe cette année : la plupart des pays ont affiché de légères améliorations ou des baisses infimes. Le Luxembourg et la Roumanie ont fait les progrès les plus importants, alors que la République Tchèque a essuyé la baisse la plus significative du continent. La légère amélioration de la Slovaquie a suffi à la faire passer de la plage « Compétences modérées » à la plage « Compétences élevées ».

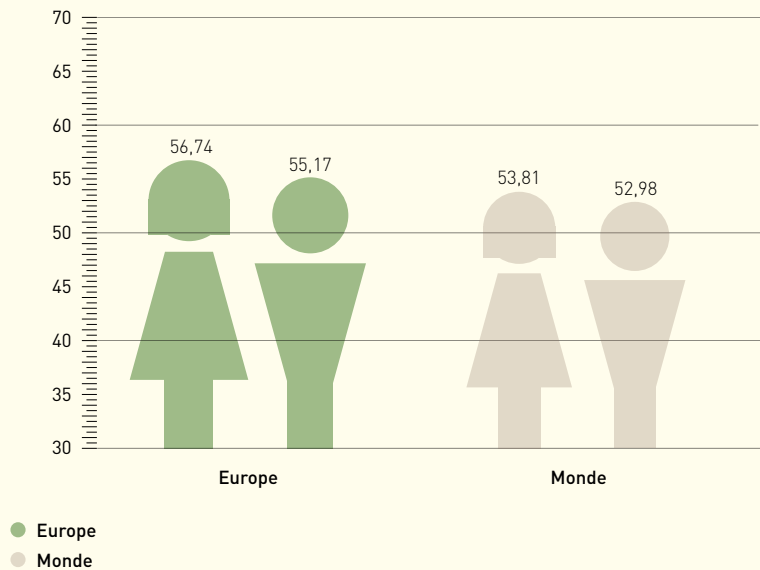
Changement de score EF EPI par rapport à l'année dernière



## ÉCART ENTRE LES SEXES

Les scores moyens pour les européens des deux sexes restent de manière significative bien au-dessus des moyennes mondiales. Si les femmes européennes parlent toujours mieux l'anglais que les hommes, l'écart se réduit : les femmes européennes ont obtenu un moins bon score cette année, alors que le score des hommes européens était légèrement meilleur.

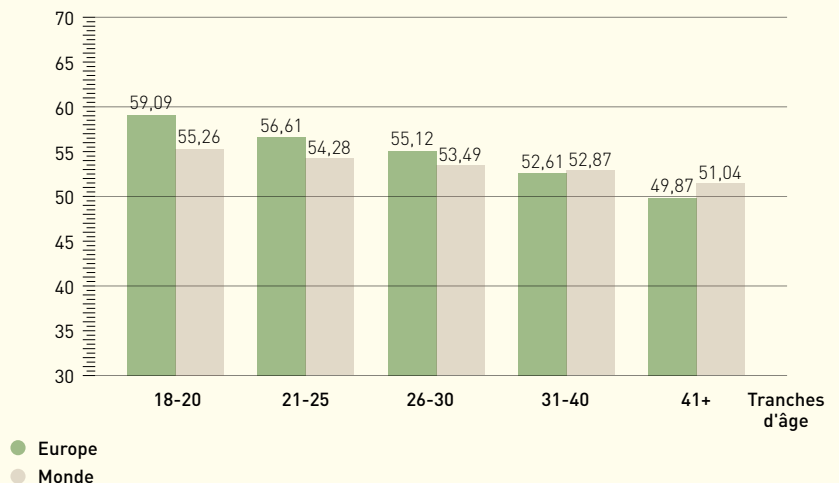
Score EF EPI



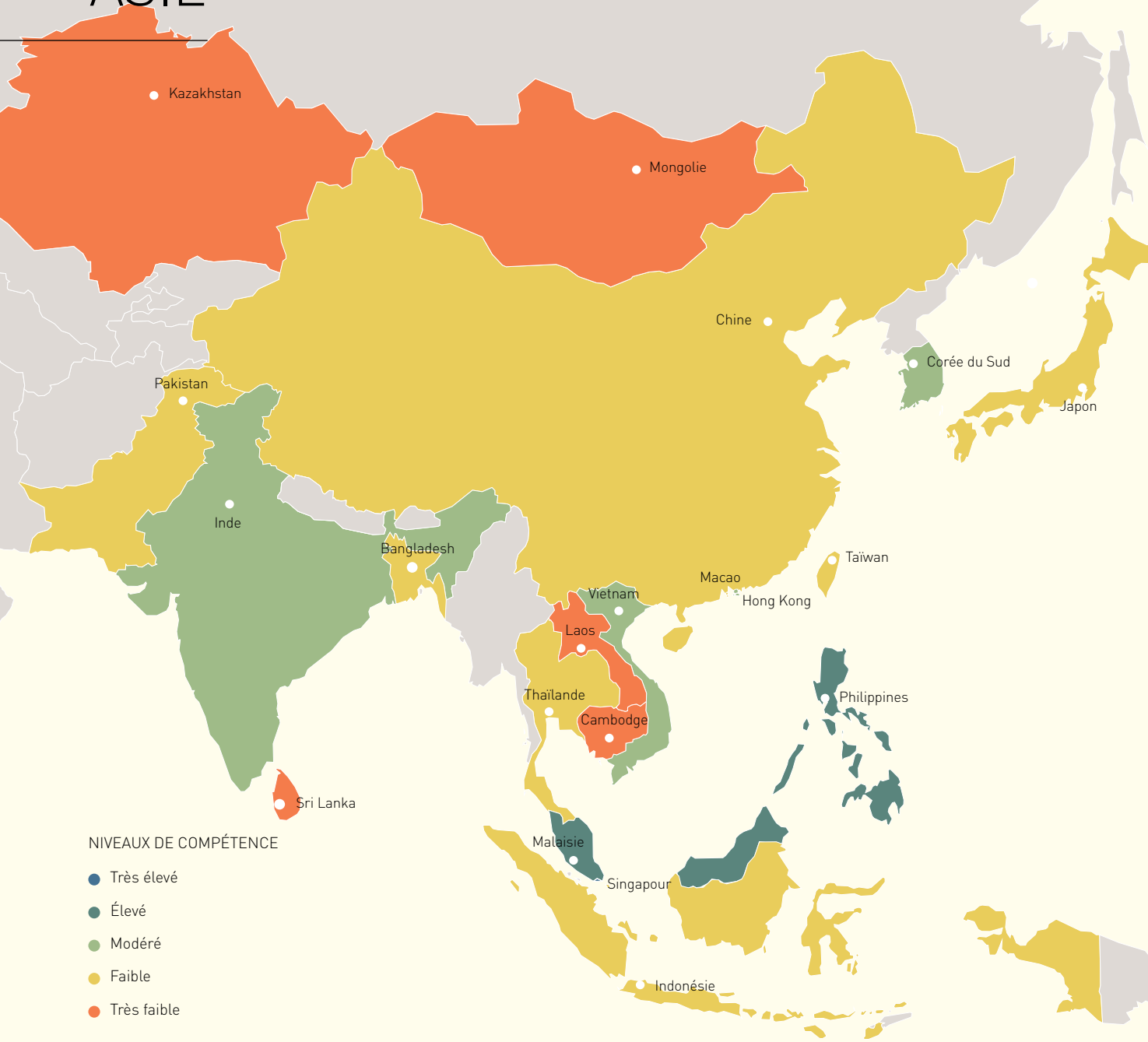
## FOSSÉ DES GÉNÉRATIONS

Les jeunes adultes européens restent au-dessus des moyennes mondiales en termes de maîtrise de l'anglais, alors que les adultes plus âgés obtiennent la moyenne ou sont légèrement en-dessous. Cependant, la plupart des groupes examinés l'an dernier et les jeunes adultes âgés de 21 à 25 ans ont chuté de presque deux points.

Score EF EPI



# ASIE



## CLASSEMENT EF EPI

05	Singapour	66,03	36	Chine	52,45	53	Thaïlande	49,78
13	Malaisie	61,07	37	Japon	52,34	61	Sri Lanka	47,84
15	Philippines	60,59	39	Indonésie	52,15	67	Kazakhstan	45,95
27	Inde	56,12	40	Taiwan	52,04	71	Mongolie	44,21
29	Hong Kong	55,81	42	Macao	51,87	77	Cambodge	40,86
30	Corée du Sud	55,32	46	Bangladesh	50,96	80	Laos	37,56
34	Vietnam	53,43	52	Pakistan	49,88			

# L'ANGLAIS EN ASIE : AUSSI VARIÉ QUE LE CONTINENT LUI-MÊME

Les adultes asiatiques prennent la deuxième place du classement mondial derrière l'Europe. Mais si l'on observe les données de plus près, on s'aperçoit que l'Asie a des disparités plus importantes en termes de compétences que n'importe quelle autre région.

La Malaisie, les Philippines et Singapour se classent tous dans le quartile supérieur de l'indice de cette année, alors que le Cambodge et le Laos se classent dans les 10% les plus faibles. Ainsi, alors que certains de nos résultats s'appliquent dans toute l'Asie, la majorité des tendances et des recommandations ne correspond en réalité qu'à un sous-ensemble de cette région variée et peuplée.

## TENDANCES RÉGIONALES

Bien que, sur un plan économique, l'Asie s'intègre de plus en plus en tant que région, le flux de personnes entre les pays reste limité. À peu près la moitié de la population mondiale vit en Asie mais seulement 17 % d'immigrants, dont la plupart se voient refuser les visas nécessaires pour résider légalement dans leurs pays d'accueil. Pourtant, des pays comme le Japon et la Corée du Sud ont un besoin plus prononcé d'immigrants en raison de leurs populations vieillissantes. L'Inde, le Pakistan et l'Indonésie ont plus de résidents que de population active. Un meilleur niveau d'anglais, ainsi qu'une réforme indispensable en matière d'immigration, faciliteraient la migration nécessaire pour maintenir en bon état les principales économies asiatiques.

Bien que les pays ayant des liens historiques avec des pays d'expression anglaise maîtrisent souvent mieux l'anglais que d'autres pays asiatiques, ce n'est pas toujours le cas. Parmi les anciennes colonies britanniques en Asie, Singapour est le pays asiatique le mieux classé en général, alors que le Bangladesh et le Pakistan se trouvent tous deux dans la plage de compétence la plus faible. Hong Kong et l'Inde se classent plutôt au milieu. Dans tous ces pays, l'anglais a un statut privilégié à la fois dans le

système éducatif et dans la société dans son ensemble. Mais histoire et destin ne vont pas toujours de pair.

## SECTEURS D'AMÉLIORATION

Les systèmes éducatifs à Hong Kong, au Japon, à Singapour et en Corée du Sud sont souvent considérés comme des modèles, grâce à leurs scores extraordinaires dans le programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA) de l'OCDE. Dans ces pays, des niveaux élevés pour chaque étudiant sont la norme et les différences de performances entre étudiants riches et pauvres sont relativement réduites. Parmi ces quatre pays, cependant, seul Singapour enseigne un anglais de haute qualité.

L'apprentissage de l'anglais s'appuie moins sur la mémorisation et l'exactitude que l'apprentissage des maths ou de la science. À Hong Kong, au Japon et en Corée du Sud, l'enseignement de l'anglais souffre d'une attention trop importante aux règles grammaticales, plutôt que sur une communication pratique. S'ils souhaitent améliorer leur maîtrise de l'anglais, ces systèmes éducatifs par ailleurs efficaces devraient encourager plus de pratique en matière de conversation et donner la priorité aux aptitudes de communication plutôt qu'à la perfection grammaticale et au vocabulaire.

Pour l'édition EF EPI de cette année, la Chine reste dans la plage de compétences faible et affiche seulement une légère amélioration par rapport à l'an dernier. Ce manque de progrès significatif survient au moment où le pays a besoin, plus que jamais, d'une population active anglophone conséquente. Les emplois dans le secteur manufacturier ont diminué en Chine ces dernières années,

et le secteur des services contribue, plus que l'industrie, au PIB chinois depuis 2013. La transition réussie de grands segments de salariés vers une économie basée sur les services passe forcément par une meilleure maîtrise de l'anglais. La tâche n'est pas aisée, mais - signe encourageant - la Chine adopte progressivement une approche plus communicative envers l'enseignement des langues. Les adultes chinois investissent également davantage chaque année dans des formations en anglais et plus de 100 millions de citoyens chinois ont obtenu des visas pour des voyages à l'étranger en 2016.

Des systèmes éducatifs aux faibles performances, comme ceux du Cambodge, du Laos, de la Mongolie et de la Thaïlande, présentent des lacunes importantes dans de nombreux domaines. La réforme de l'éducation dans ces pays devrait d'abord se concentrer sur un meilleur accès à l'éducation et sur l'amélioration des qualifications des enseignants.

## INITIATIVES

Les pays asiatiques souhaitent surtout améliorer leur niveau d'anglais et ont élaboré une myriade de projets pour y parvenir. Parmi ceux-ci, on compte des initiatives de formation pour les enseignants ou des projets de petite taille qui visent à accroître l'exposition aux locuteurs anglophones natifs. Pourtant, les parents qui vivent dans cette région sont mécontents de l'enseignement de l'anglais dans les écoles publiques. Ceux qui peuvent se le permettre, financent souvent des cours d'anglais particuliers après l'école. Hong Kong et Singapour sont les seuls pays à promouvoir durablement des campagnes de sensibilisation humoristiques pour encourager les adultes à améliorer leur niveau d'anglais.

# INITIATIVES D'APPRENTISSAGE DE L'ANGLAIS EN ASIE

## SINGAPOUR

**Très bonne maîtrise**  
Score EF EPI : 66,03  
n° 05 sur 80 pays

### MOUVEMENT SPEAK GOOD ENGLISH

En 2000, le premier ministre singapourien Goh Chok Tong a donné vie au mouvement « Speak Good English ». Cette campagne encourage les singapouriens à parler et à écrire en anglais standard plutôt qu'en Singlish local. Le mouvement « Speak Good English » propose des ateliers, des conférences, des concours et des programmes tout au long de l'année. Des groupes locaux de revendication ont critiqué cette campagne, l'accusant de diaboliser le singlish, qui jouit d'une position de choix dans la culture et le patrimoine singapourien.

## MALAISIE

**Bonne maîtrise**  
Score EF EPI : 61,07  
n° 13 sur 80 pays

### PROFESSIONAL UP-SKILLING OF ENGLISH LANGUAGE TEACHERS

Le programme « Professional Up-skilling of English Language Teachers » (Pro-ELT), fondé par le ministre de l'éducation malaisien, a pour objectif de développer le niveau d'anglais et les compétences pédagogiques des enseignants malaisiens de niveau primaire et secondaire. Depuis 2012, ce projet a permis de former plus de 15 000 professeurs dans chacun des 14 états de Malaisie. La formation en elle-même consiste soit en plusieurs sessions hebdomadaires de six heures tout au long de l'année, soit en une formation intensive unique de quatre semaines.

## HONG KONG

**Maîtrise moyenne**  
Score EF EPI : 55,81  
n° 29 sur 80 pays

### WORKPLACE ENGLISH CAMPAIGN

En 2000, le gouvernement de Hong Kong a lancé la campagne « Workplace English Campaign » (WEC) pour sensibiliser la population à l'importance de l'anglais sur le lieu de travail. Cette campagne promeut les Hong Kong Workplace English Benchmarks (HKWEB), qui fixent le standard relatif à l'anglais écrit et parlé pour les salariés dans divers postes de travail via toute une série de tests d'anglais standardisés. La WEC organise des campagnes annuelles de sensibilisation en ligne, à la radio et à la TV et produit plusieurs programmes radiophoniques et télévisés en libre accès visant à développer la maîtrise de l'anglais parlé parmi les adultes.

## JAPON

**Faible maîtrise**  
Score EF EPI : 52,34  
n° 37 sur 80 pays

### TOP GLOBAL UNIVERSITY PROJECT

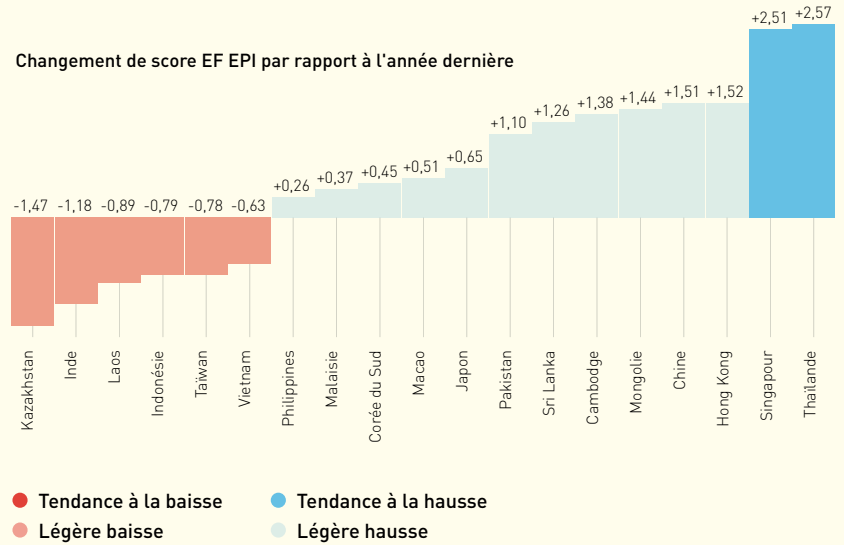
Le « Top Global University Project » est un projet financé par le gouvernement japonais pour accroître la compétitivité de l'enseignement supérieur au Japon. Ce projet injecte des fonds publics dans plus de 30 universités afin d'internationaliser leurs programmes. Une partie des fonds est mise de côté pour permettre à des universités d'augmenter le nombre de cours d'anglais et d'embaucher des professeurs étrangers. Le programme vise à augmenter le nombre d'universités japonaises classées au sommet de la liste dans les classements internationaux. En 2016, seule l'université de Tokyo (n° 39) et l'université de Kyoto (n° 91) se sont classées parmi les 100 premières dans le classement mondial des universités du Times Higher Education (THE).



## TENDANCES EF EPI

Plusieurs pays asiatiques ont fait augmenter de manière significative leur score EF EPI cette année. La montée en flèche de la Thaïlande est particulièrement impressionnante : les compétences du pays ont tellement augmenté cette année qu'elle quitte la plage de compétences « très faibles ». Singapour poursuit également sa lancée vers une amélioration rapide, alors que l'Inde et le Kazakhstan sont les pays dont les compétences ont le plus baissé.

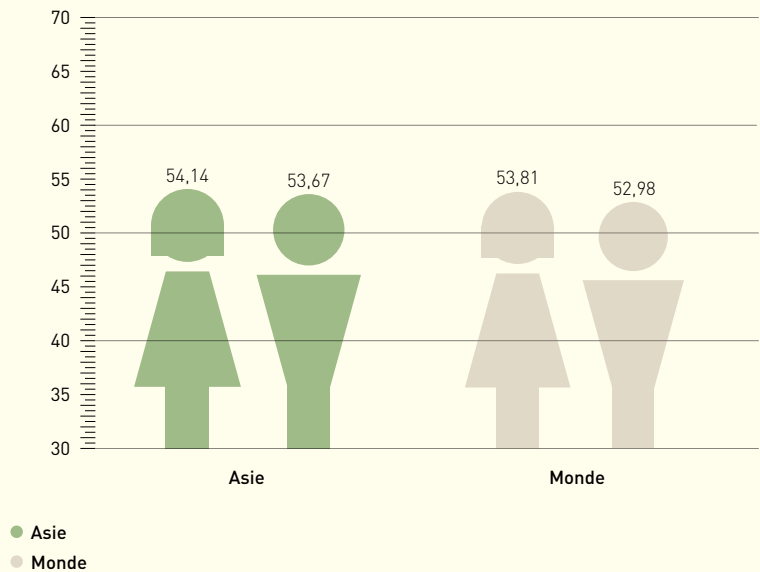
Changement de score EF EPI par rapport à l'année dernière



## ÉCART ENTRE LES SEXES

Le score des hommes et des femmes asiatiques est légèrement au-dessus des moyennes mondiales, ce qui était également le cas dans les précédentes éditions de l'EF EPI. Cette année, les compétences des hommes asiatiques se sont légèrement améliorées, alors que celles des femmes asiatiques ont baissé.

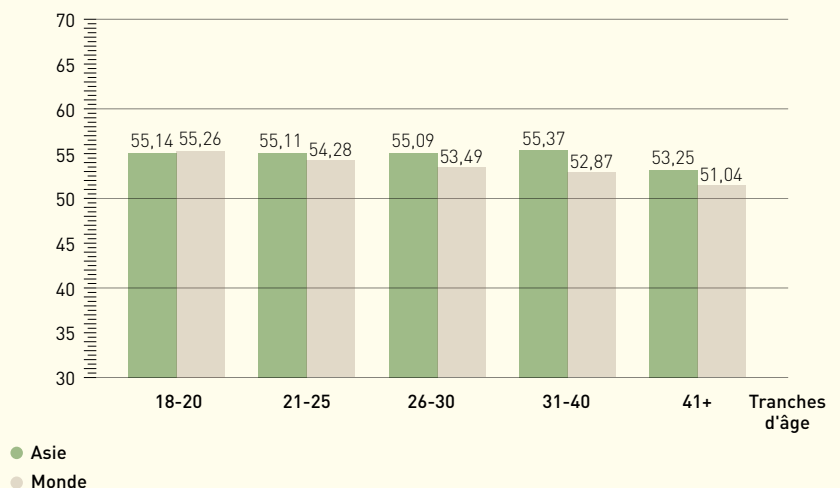
Score EF EPI



## FOSSÉ DES GÉNÉRATIONS

Fait remarquable, on ne constate aucun écart d'âge général en matière de maîtrise de l'anglais en Asie. Si les jeunes diplômés sont plus compétents que les adultes plus âgés dans toutes les autres régions, en Asie, les groupes d'âge affichent une maîtrise de l'anglais comparable jusqu'à 40 ans. Cette découverte, combinée au manque d'amélioration du score de compétence moyen en anglais de l'Asie au cours de l'année écoulée, suggère que l'enseignement de l'anglais dans les écoles et les universités ne s'améliore pas dans la région.

Score EF EPI



# AMÉRIQUE LATINE



## NIVEAUX DE COMPÉTENCE

- Très élevé
- Élevé
- Modéré
- Faible
- Très faible

## CLASSEMENT EF EPI

<ul style="list-style-type: none"> <li>25 Argentine</li> <li>26 République dominicaine</li> <li>35 Costa Rica</li> <li>41 Brésil</li> <li>43 Uruguay</li> <li>44 Mexique</li> <li>45 Chili</li> <li>48 Cuba</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>56,51</li> <li>56,31</li> <li>53,13</li> <li>51,92</li> <li>51,73</li> <li>51,57</li> <li>51,50</li> <li>50,83</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>49 Panama</li> <li>50 Pérou</li> <li>51 Colombie</li> <li>54 Guatemala</li> <li>55 Équateur</li> <li>68 Venezuela</li> <li>69 Salvador</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>50,68</li> <li>50,50</li> <li>49,97</li> <li>49,52</li> <li>49,42</li> <li>45,71</li> <li>45,70</li> </ul>
--	--	--	---

# MALGRÉ LES FINANCEMENTS, LES COMPÉTENCES EN ANGLAIS DE L'AMÉRIQUE LATINE RESTENT FAIBLES

Les pays d'Amérique latine se ressemblent de plus en plus au niveau de la maîtrise de l'anglais, avec un écart de seulement dix points entre l'Argentine, le pays affichant les meilleures compétences, et le Salvador, le pays maîtrisant le moins l'anglais.

En Amérique latine, la population a profité d'un accès facilité à l'enseignement primaire pendant plus de vingt ans, ce qui a entraîné une baisse importante des élèves redoublant ou abandonnant l'école primaire au cours des dix dernières années. L'alphabétisation de la population adulte dépasse également les 90 % dans presque chaque pays de la région. Les dépenses publiques consacrées à l'éducation ont augmenté et sont actuellement équivalentes à celles de l'Europe en pourcentage du PIB. En dépit de ces succès et des liens économiques et sociaux étroits avec les États-Unis et le Canada, la maîtrise de l'anglais en Amérique latine reste toujours légèrement en-dessous de la moyenne mondiale.

## TENDANCES RÉGIONALES

Si certains secteurs ruraux souffrent toujours d'un manque d'accès à l'éducation, le principal problème de l'Amérique latine reste les médiocres résultats scolaires. Les résultats de tests de l'UNESCO indiquent que 50 % des élèves de troisième cycle en Amérique latine n'ont pas atteint un niveau de compétence de base en mathématique et que 30 % n'ont pas atteint un degré de compétences de base en alphabétisation. Les derniers résultats du PISA confirment une tendance semblable parmi les élèves du secondaire. Cette carence reflète des problèmes plus importants au sein du système éducatif qui impactent l'instruction de la langue anglaise, ainsi que d'autres domaines.

Dans toute cette région, les enseignants gagnent de petits salaires, reçoivent une formation initiale et un soutien inadéquats et jouissent de peu d'occasions de développement professionnel. Au Brésil, des professeurs d'autres matières qui n'ont pas un maximum de cours à prodiguer, se voient souvent affectés pour enseigner l'anglais, bien qu'ils n'aient pourtant suivi aucune formation appropriée. Des écoles surchargées prodiguent aux enfants un enseignement par roulement, écourtent les journées d'école et laissent peu de temps libre pour l'analyse et la pratique nécessaires à l'apprentissage de l'anglais.

## SECTEURS D'AMÉLIORATION

Afin d'améliorer les compétences en anglais de leurs élèves, les pays latino-américains doivent d'abord renforcer la maîtrise de l'anglais chez leurs enseignants. Évaluer les compétences en anglais des professeurs et former à nouveau ceux qui ne satisfont pas aux exigences de maîtrise requises serait un bon début. Embaucher des professeurs d'anglais plus qualifiés, améliorer la formation initiale des enseignants et standardiser le programme d'étude de l'anglais pourrait également apporter d'immenses avantages à la région.

Les promotions au mérite, les opportunités régulières de développement professionnel et les récompenses contribuent à l'élaboration d'un système éducatif plus efficace, ainsi qu'à une évaluation des élèves plus fiable, ce qui aiderait les éducateurs à identifier les insuffisances et à mettre en application des réformes efficaces.

Certains pays ont tenté d'attirer des professeurs d'anglais volontaires depuis les États-Unis et le Canada. Cependant, ces programmes ne sont que des solutions provisoires, qui ne sont ni évolutives, ni durables. Une alternative plus productive, déjà examinée par plusieurs pays, serait d'envoyer des professeurs et des étudiants en Amérique du Nord pour améliorer leur anglais et apprendre de meilleures pratiques d'enseignement. Bien que ces programmes d'échange soient sensiblement plus chers que la mise au point de systèmes de formation efficaces des professeurs d'anglais au niveau national, ils sont facilement réalisables et motivent fortement les enseignants sélectionnés pour y participer.

## INITIATIVES

La plupart des programmes destinés à renforcer la maîtrise de l'anglais en Amérique latine se concentrent surtout sur le financement de la formation des enseignants ou des échanges entre étudiants en Amérique du Nord. Ce fort accent sur la formation tombe à point nommé étant donné le nombre insuffisant d'enseignants maîtrisant bien l'anglais dans la région. D'autres initiatives innovantes sont également en cours, y compris un programme qui utilise la technologie pour proposer des cours d'anglais de haute qualité prodigués par des professeurs provenant d'autres pays. Cette initiative a un potentiel significatif car elle constitue une alternative modulable par rapport aux programmes étrangers d'échanges entre enseignants, particulièrement onéreux.

# INITIATIVES D'APPRENTISSAGE DE L'ANGLAIS EN AMÉRIQUE LATINE

## BRÉSIL

Faible maîtrise

Score EF EPI : 51,92

n° 41 sur 80 pays

### LANGUAGES WITHOUT BORDERS

Le ministère brésilien de l'éducation a créé le programme « Languages Without Borders » en 2014 pour préparer les étudiants universitaires à étudier à l'étranger. Cette initiative implique sept langues (anglais, français, allemand, italien, japonais, mandarin et espagnol) et propose une formation linguistique par le biais de cours particuliers, de cours d'autoformation et de tests d'évaluation des compétences. Un programme lié, « Science Without Borders » a financé les études scientifiques supérieures à l'étranger de 100 000 étudiants entre 2011 et 2015.

## URUGUAY

Faible maîtrise

Score EF EPI : 51,73

n° 43 sur 80 pays

### PLAN CEIBAL EN ANGLAIS

En 2012, les élèves uruguayens du CM1 à la sixième dans 20 écoles ont pu profiter de cours d'anglais à distance prodigués par des enseignants en Argentine, au Royaume-Uni, aux Philippines et dans d'autres pays. En 2016, environ 87 000 élèves du primaire recevaient des cours d'anglais à distance. Une évaluation interne de 2015 a montré que 66 % des élèves de sixième qui avaient bénéficié de Ceibal dans leurs cours d'anglais avaient un niveau A2 en vocabulaire, grammaire et lecture et 40 % un niveau A2 en lecture et compréhension ; ces résultats étaient sensiblement meilleurs que les scores des élèves en dehors de ce programme.

## MEXIQUE

Faible maîtrise

Score EF EPI : 51,57

n° 44 sur 80 pays

### PROJECT 100 000

Project 100 000, de 2013 à 2018, des fonds publics de scolarité permettront d'envoyer 100 000 étudiants mexicains aux États-Unis pour y suivre des cours d'anglais intensifs. En échange, les États-Unis s'engagent à envoyer 50 000 étudiants faire leurs études au Mexique. Bien que le projet ait parfaitement stimulé les échanges, les pressions politiques récentes ont poussé certaines universités mexicaines à envoyer les bénéficiaires de la bourse Project 100 000 au Canada.

## PANAMA

Faible maîtrise

Score EF EPI : 50,68

n° 49 sur 80 pays

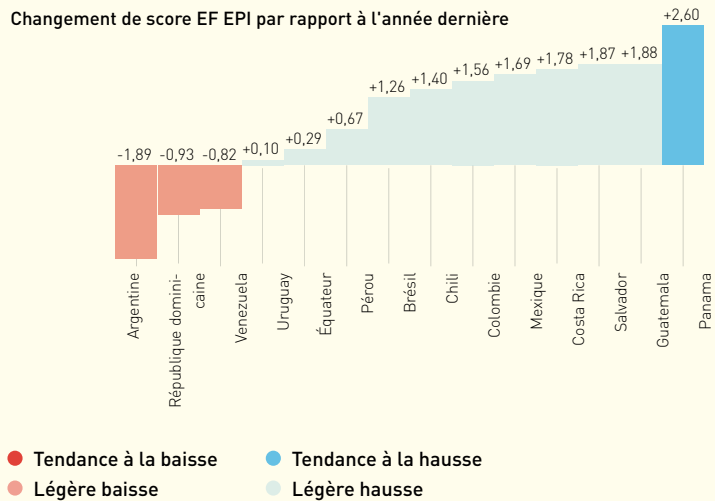
### PANAMA BILINGUAL PROGRAM

Le programme « Panama Bilingual Program », lancé en 2014, vise à améliorer la maîtrise de l'anglais des enseignants via une formation locale et internationale. Elle consiste en 300 heures de cours d'anglais par an après l'école pour les élèves du secondaire et cinq ou dix heures de cours d'anglais pendant la semaine d'école pour les élèves de maternelle jusqu'en CM1. En 2016, le programme avait impacté 6 200 professeurs, 13 800 élèves du secondaire et 260 000 élèves de maternelle et primaire. Le programme prévoit d'atteindre 20 000 professeurs, 45 000 élèves du secondaire et 433 000 élèves de maternelle et de primaire d'ici 2019.

## TENDANCES EF EPI

La plupart des pays en Amérique latine ont affiché une légère amélioration de leur niveau d'anglais et la Colombie, le Guatemala et le Panama sont passés de la catégorie de compétences « Très faible » à « Faible ». Ces améliorations illustrent bien les progrès lents mais stables de la région. L'Argentine, en marge, a essuyé une légère baisse et passe du niveau « Élevé » à « Modéré ».

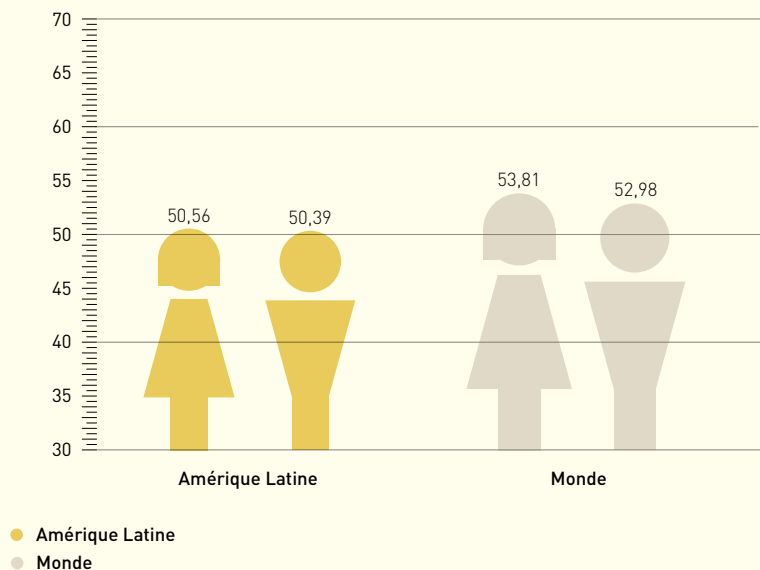
Changement de score EF EPI par rapport à l'année dernière



## ÉCART ENTRE LES SEXES

Les scores des hommes et femmes latino-américains se situent en-dessous des moyennes mondiales. Contrairement à la plupart des autres régions, l'écart entre les sexes en Amérique latine est statistiquement insignifiant : les hommes et les femmes sont à peu près au même niveau de maîtrise de la langue anglaise.

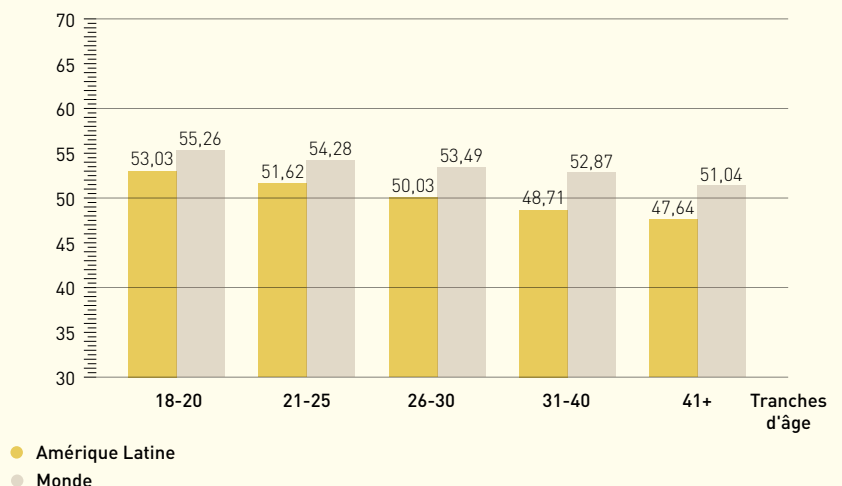
Score EF EPI



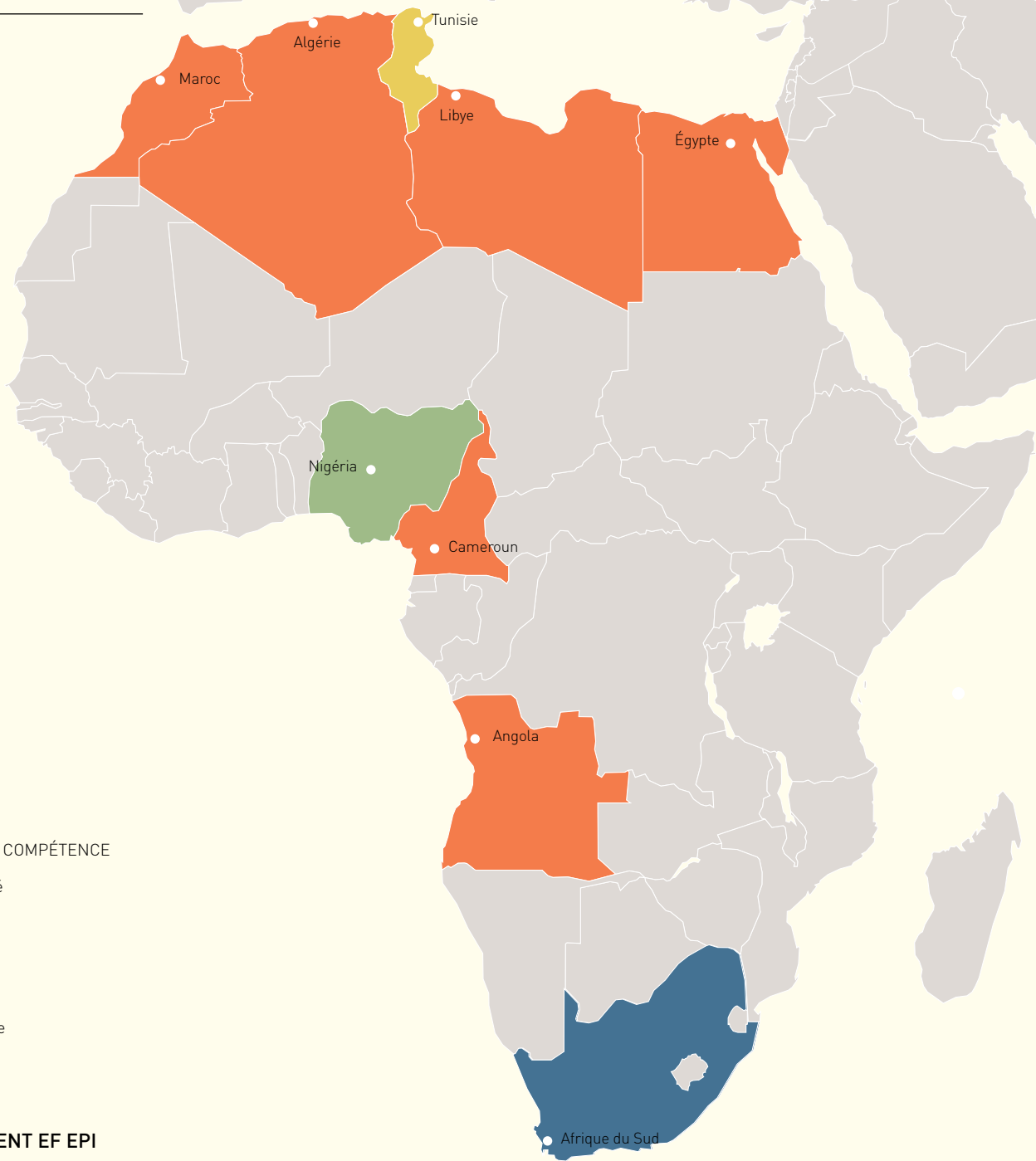
## FOSSÉ DES GÉNÉRATIONS

Les changements de niveau de maîtrise de la langue anglaise dans la plupart des tranches d'âge en Amérique latine sont insignifiants : elles restent toutes en-dessous des moyennes mondiales. Les jeunes adultes en Amérique latine ont amélioré leurs compétences par rapport à leurs pairs dans le monde, mais cette petite performance pourrait ne pas suffire à répondre aux besoins futurs en anglais de la région.

Score EF EPI



# AFRIQUE



## NIVEAUX DE COMPÉTENCE

- Très élevé
- Élevé
- Modéré
- Faible
- Très faible

## CLASSEMENT EF EPI

<ul style="list-style-type: none"> <li><b>08</b> Afrique du Sud</li> <li><b>31</b> Nigéria</li> <li><b>56</b> Tunisie</li> <li><b>60</b> Maroc</li> <li><b>66</b> Égypte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>63,37</li> <li>54,74</li> <li>49,01</li> <li>47,91</li> <li>46,51</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>73</b> Angola</li> <li><b>75</b> Cameroun</li> <li><b>76</b> Algérie</li> <li><b>78</b> Libye</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>43,49</li> <li>42,45</li> <li>42,11</li> <li>38,61</li> </ul>
---	---	--	--

# L'ANGLAIS EN AFRIQUE PRÉSENTE DE GRANDES INÉGALITÉS

Les adultes africains affichent de faibles compétences en anglais en moyenne, à l'exception des adultes sud-africains, dont la maîtrise de l'anglais dépasse de beaucoup celle des autres pays africains examinés.

La population africaine est plus jeune que celle de n'importe quel autre continent, avec presque 50 % de la population âgée de moins de 15 ans. Dans beaucoup de pays, le niveau d'alphabétisation des adultes est bas et il a fallu faire face à des difficultés de longue date pour introduire l'éducation dans les milieux ruraux et urbains défavorisés. Dans quelques régions d'Afrique, beaucoup d'enfants ne sont pas scolarisés. Il n'est donc pas étonnant que ces pays n'aient accordé aucune priorité à l'enseignement de l'anglais.

## TENDANCES RÉGIONALES

En dépit des énormes progrès effectués au cours des 20 dernières années pour renforcer un accès égal à l'éducation dans toute l'Afrique, l'accès à un enseignement préscolaire et secondaire demeure rare dans de nombreuses parties du continent. Même dans les régions disposant d'une infrastructure adéquate, les élèves manquent souvent de la motivation nécessaire pour terminer leurs études secondaires, en raison d'un manque d'opportunités professionnelles et d'un lien peu manifeste entre l'éducation et les perspectives d'emploi. En Algérie et en Tunisie, plus de 30 % des garçons décrochent avant d'atteindre la fin du premier cycle de l'école secondaire. Les filles sont plus susceptibles de terminer le premier cycle des études secondaires dans ces deux pays. En effet, l'écart entre les sexes en matière de compétences en anglais est plus prononcé en Afrique que dans n'importe quelle autre région, et les femmes dépassent sensiblement les hommes.

Si les salles de classe comptent plus que jamais un nombre important d'élèves, la qualité de l'instruction demeure médiocre dans beaucoup de pays. D'après un rapport de l'Institut Afrique-Amérique, certains élèves des écoles primaires africaines n'obtiennent pas de meilleurs résultats aux tests de base

en lecture, écriture et mathématiques que les enfants non scolarisés. Dans les pays de l'Afrique subsaharienne comme le Cameroun, l'absentéisme professoral est un problème persistant. Même lorsque les professeurs sont présents dans les établissements scolaires, ils manquent souvent de qualification et sont répartis aléatoirement dans les écoles. En 2012, le ratio moyen élève-professeur du continent dans les écoles primaires était de 42:1. Des classes de plus de 70 élèves d'âges variables ne sont pas une exception. Les établissements privés, les O.N.G. et les entrepreneurs sociaux interviennent de plus en plus pour améliorer l'éducation des enfants. Plusieurs pays mettent en place des projets pilotes de comparaison des écoles à charte par rapport aux écoles publiques.

Trois des pays africains examinés ont pour langue officielle l'anglais. Au Nigéria, l'anglais est la seule langue officielle et le système éducatif public, gratuit mais non obligatoire, utilise l'anglais comme langue d'enseignement. Il est donc étonnant que la maîtrise de l'anglais au Nigéria n'atteigne qu'un niveau modéré. Cela reflète en partie la diversité linguistique du Nigéria, qui compte des centaines de langues. Cette constatation reflète également les insuffisances d'un système éducatif dont le score MLA de l'ONU est de 28,6 %. Cela signifie que les élèves n'ont compris que 28,6 % du programme lors du test, l'un des scores MLA les plus faibles au monde. À titre comparatif, la moyenne pour les élèves à l'OCDE est de 80 %. En Afrique du Nord, les moyennes nationales s'échelonnent autour de 65 %.

## SECTEURS D'AMÉLIORATION

75 % des africains n'utilisent pas Internet. Il en résulte que leur accès aux ressources d'apprentissage en anglais et aux documents rédigés en langue anglaise demeure limité.

Si les projets d'infrastructure, les réformes réglementaires et la diffusion des téléphones portables intensifient l'accès à Internet en Afrique, l'exposition des personnes à l'anglais est également renforcée.

Les jeunes Africains font face à des perspectives d'emploi incertaines et l'on assiste à une fuite de cerveaux significative vers l'Europe et les États-Unis. De nombreux pays font donc face à un manque d'ouvriers dans certaines professions hautement qualifiées et à des taux de chômage élevés parmi les diplômés dans d'autres domaines. Les entreprises de la région accusent une population active insuffisamment qualifiée de faire office de barrière importante à la croissance. Les décideurs africains devraient par conséquent améliorer la coordination entre les universités et le secteur privé et proposer des programmes de formation des diplômés à la langue anglaise, à l'esprit d'entreprise et aux compétences professionnelles.

## INITIATIVES

Les pays africains ont mis en place une série d'approches pour améliorer leurs compétences en anglais. Dans les pays où l'anglais n'est pas la langue officielle, les décideurs tendent à donner la priorité à des enseignants déjà en poste et à accroître la visibilité de l'anglais en tant que langue étrangère. Dans les pays ayant des liens coloniaux avec une langue autre que l'anglais, les décideurs ont souvent tardé à reconnaître l'importance de l'anglais en tant que langue mondiale et à ajuster les programmes d'études en conséquence. En revanche, les pays dont l'anglais est la langue officielle la considèrent comme un pont, d'une valeur inestimable, entre les groupes ethniques et linguistiques.

# INITIATIVES D'APPRENTISSAGE DE L'ANGLAIS EN AFRIQUE

## AFRIQUE DU SUD

**Très bonne maîtrise**  
**Score EF EPI : 63,37**  
**n° 8 sur 80 pays**

### POLITIQUES DE LANGUE UNIVERSITAIRES

En réponse aux appels pour une plus grande équité linguistique dans l'éducation supérieure, les universités de Stellenbosch et Pretoria ont adopté de nouvelles politiques linguistiques en juin 2016. La nouvelle politique de l'université de Stellenbosch, en vigueur depuis le début de l'année scolaire 2017-2018, a imposé l'anglais et l'isiXhosa en tant que langues officielles de l'enseignement et de la communication au sein de l'institution, aux côtés de l'afrikaans. La nouvelle politique de l'université de Pretoria fait de l'anglais le principal instrument de l'enseignement. Dans ces deux cas, les membres du conseil ont affirmé que ce changement avait pour but de faire de l'université un environnement plus accueillant.

## NIGÉRIA

**Maîtrise moyenne**  
**Score EF EPI : 54,74**  
**n° 31 sur 80 pays**

### SPELLAFRICA

SpellAfrica est une entreprise sociale lancée en 2013 en tant qu'outil SMS quotidien de vocabulaire anglais pour les nigériens. Depuis, SpellAfrica s'est développée pour devenir l'une des startups à plus forte croissance dédiées à l'éducation dans le pays. Elle propose désormais d'autres services d'apprentissage de l'anglais, principalement fournis par téléphone portable. Cette année, en partenariat avec l'O.N.G. suédoise Action10, SpellAfrica a organisé des cours de renforcement individuel d'alphabetisation et d'anglais pour les adultes dans le cadre du programme appelé Back2School.

## MAROC

**Très Faible maîtrise**  
**Score EF EPI : 47,91**  
**n° 60 sur 80 pays**

### SECTIONS INTERNATIONALES DU BACCALAURÉAT

Depuis l'année scolaire 2014-2015, trois lycées publics marocains disposent de sections internationales. Les étudiants de ces sections internationales suivent le même programme d'études que les autres étudiants, prodigué en français, mais ceux-ci suivent également des cours supplémentaires en anglais ou espagnol et cette deuxième langue est également la langue d'enseignement d'une partie de leur formation. Le projet en est toujours au stade pilote, mais en 2017, les premiers étudiants de ce programme de trois ans ont obtenu leur diplôme.

## ANGOLA

**Très Faible maîtrise**  
**Score EF EPI : 43,49**  
**n° 73 sur 80 pays**

### ATELIERS DES ENSEIGNANTS DE L'ANELTA

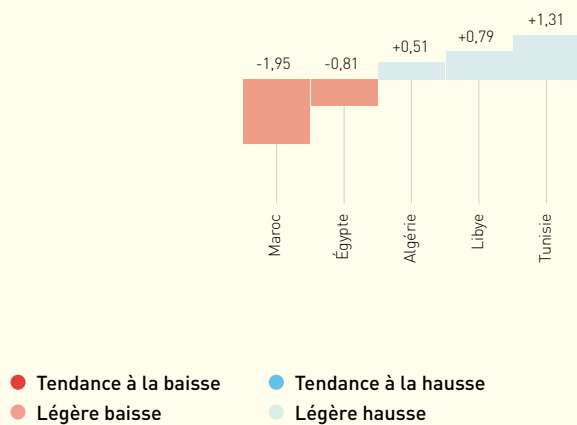
En 2015 et 2016, l'Angolan English Language Teachers' Association (ANELTA), en partenariat avec l'ambassade américaine en Angola et le ministère de l'éducation d'Angola, a organisé 17 ateliers dans tout le pays consacrés aux questions liées à l'enseignement de l'anglais, comme la planification des leçons, la gestion des salles de classe et le renforcement du vocabulaire. Environ 1 000 enseignants ont participé aux ateliers. Via ce projet, l'ANELTA a pu développer 15 nouvelles régions et ouvrir des bureaux locaux répondant aux demandes d'assistance des enseignants au jour le jour.



## TENDANCES EF EPI

Les pays africains inclus dans l'EF EPI l'an dernier n'ont obtenu que de légers changements de niveaux de maîtrise de l'anglais. Le Maroc a inversé sa tendance à la hausse et a chuté de presque deux points, pour se retrouver dans la plage de compétences « Très faible ».

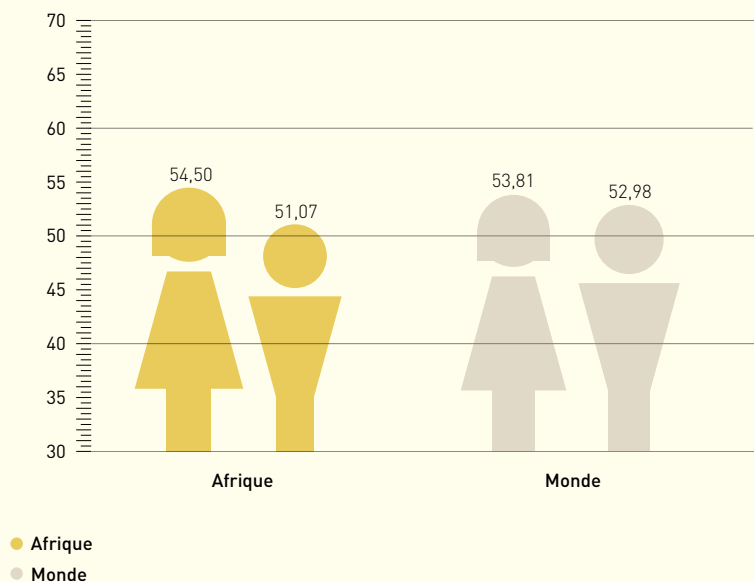
Changement de score EF EPI par rapport à l'année dernière



## ÉCART ENTRE LES SEXES

Conformément à leur taux de décrochage moins conséquent, les femmes africaines dépassent les hommes de plus de trois points, ce qui fait de l'Afrique la région dont l'écart entre les sexes est le plus important. Les femmes africaines ont également un score légèrement au-dessus de la moyenne mondiale, alors que les hommes africains ont un score légèrement inférieur.

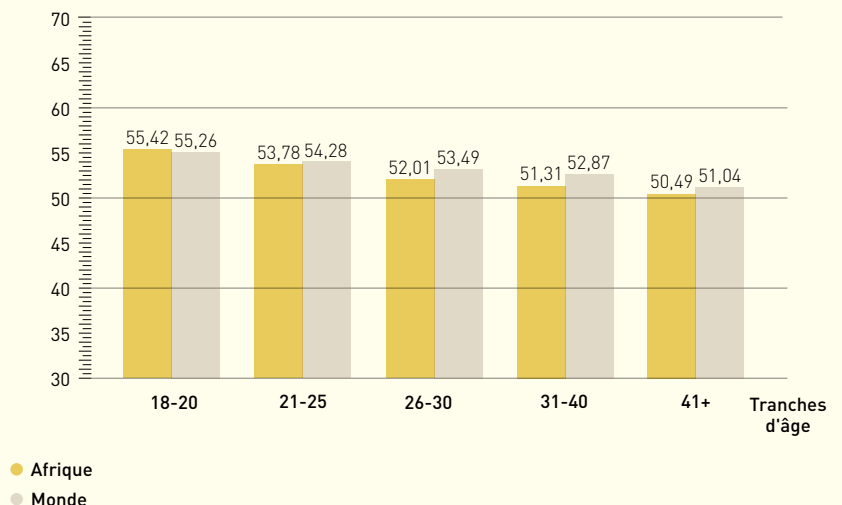
Score EF EPI



## FOSSÉ DES GÉNÉRATIONS

Les niveaux par tranche d'âge sont équivalents ou légèrement en-dessous des moyennes mondiales. Les jeunes adultes entre 18 et 20 ans ont un score plus élevé que leurs pairs mondiaux, ce qui est un signe d'encouragement pour l'avenir de la région.

Score EF EPI



# MOYEN-ORIENT

## NIVEAUX DE COMPÉTENCE

- Très élevé
- Élevé
- Modéré
- Faible
- Très faible

## CLASSEMENT EF EPI

<ul style="list-style-type: none"> <li>57 É.A.U.</li> <li>58 Syrie</li> <li>59 Qatar</li> <li>63 Jordanie</li> <li>65 Iran</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>48,88</li> <li>48,49</li> <li>48,19</li> <li>47,40</li> <li>46,60</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>70 Oman</li> <li>72 Arabie Saoudite</li> <li>74 Koweït</li> <li>79 Irak</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>44,48</li> <li>43,98</li> <li>43,14</li> <li>38,12</li> </ul>
---	---	---	--

# LE FAIBLE NIVEAU D'ANGLAIS PORTE PRÉJUDICE AUX ÉCHANGES AU MOYEN-ORIENT

Malgré l'hétérogénéité du Moyen-Orient, où des régions de grande richesse côtoient des pays d'une extrême pauvreté, et où des régimes stables jouxtent des zones de guerre, les faibles niveaux de compétence en anglais de la région sont étonnamment uniformes.

En comparaison avec l'an dernier, le niveau d'anglais s'est légèrement amélioré dans presque chaque pays du Moyen-Orient, dont l'Arabie Saoudite qui a affiché le progrès le plus spectaculaire. Pourtant, les compétences moyennes en anglais dans cette région demeurent trop faibles pour une utilisation universitaire ou professionnelle. Ce phénomène présente un problème important pour une région qui se situe au carrefour de l'Europe, de l'Afrique et de l'Asie et qui tirerait un profit considérable d'échanges internationaux.

## TENDANCES RÉGIONALES

La plupart des sociétés du Moyen-Orient sont incroyablement jeunes. Dans cette région dans son ensemble, environ 38 % de la population a moins de 18 ans. Le chômage parmi les jeunes dans cette région est élevé : entre 20 et 30 % des jeunes hommes dans la plupart des pays et deux fois plus pour les jeunes femmes, avec la complication supplémentaire que les jeunes les plus instruits souffrent du taux de chômage le plus élevé. Le secteur public a tendance à proposer les emplois les plus en vue. Ces emplois bénéficient des plus hauts salaires et d'une grande sécurité, mais restent insuffisants pour absorber le nombre croissant de diplômés universitaires. Comme cela était prévisible, la région a été victime de tensions sociales provoquées par une montée en flèche du niveau de chômage parmi les jeunes dans une génération de plus en plus instruite et utilisatrice de nouvelles technologies.

L'une des solutions à ces tensions est l'immigration. Le Moyen-Orient traverse, dans l'ensemble, une fuite de cerveaux très importante vers l'Europe et l'Amérique du Nord, particulièrement parmi ses professionnels les plus qualifiés. Certains jeunes entrepreneurs ont commencé à rechercher des emplois durables chez eux, mais les infrastructures Internet de mauvaise qualité, les tarifs transfrontaliers élevés et les devises fluctuantes ont suffoqué l'émergence significative d'une culture de startup.

## SECTEURS D'AMÉLIORATION

Le Moyen-Orient a été victime d'une série disproportionnée de conflits violents depuis la fin de la seconde guerre mondiale. Ces conflits ont compromis la mise en place d'une éducation de base des enfants dans certaines parties de la région. Lorsque l'éducation fondamentale n'est pas garantie, la maîtrise de l'anglais devient dérisoire.

Dans les pays les plus stables de la région, la maîtrise de l'anglais devrait s'améliorer si les systèmes scolaires décident d'enseigner l'anglais comme langue étrangère à tous les enfants du primaire, modernisent leurs méthodes d'enseignement et s'assurent que tous les professeurs reçoivent une formation initiale en anglais de haute qualité. Pour la plupart, les grands investissements dans la technologie éducative dans les états du Golfe n'ont pas trouvé de correspondance avec les investissements nécessaires dans le contenu universitaire et la formation des enseignants. En conséquence, les écoles ont été incapables d'utiliser de manière efficace cette nouvelle technologie.

Certaines parties de la région comptent énormément sur les professeurs d'anglais étrangers. Il peut s'agir d'une solution provisoire pour les pays manquant d'enseignants qualifiés, mais à long terme, elle ne peut se substituer à un système de formation local d'enseignants de haut niveau. Au niveau universitaire, certains pays du Moyen-Orient ont créé des campus avec des sections étrangères et un corps professoral international fréquentés par des étudiants provenant de pays arabes et non-arabes. Cette ouverture aux échanges internationaux peut améliorer les compétences en anglais des étudiants, mais ces institutions pourraient faire une différence encore plus manifeste en s'engageant dans des programmes de soutien et de formation des professeurs d'anglais locaux.

## INITIATIVES

Au Moyen-Orient, les gouvernements tendent à déployer des initiatives d'apprentissage de l'anglais dans des programmes de plus grande envergure visant à moderniser ou à ignorer certaines parties du système éducatif ne répondant pas aux normes internationales. Les états du Golfe les plus riches se concentrent le plus souvent sur un investissement dans la technologie et les bourses d'étude à l'étranger, bien que les fluctuations du prix du pétrole menacent le financement de ces programmes onéreux.

# INITIATIVES D'APPRENTISSAGE DE L'ANGLAIS AU MOYEN-ORIENT

## É.A.U

Faible maîtrise

Score EF EPI : 48,88

n° 57 sur 80 pays

### INITIATIVE D'APPRENTISSAGE INTELLIGENT MOHAMMED BIN RASHID

En 2012, les Émirats Arabes Unis ont lancé une nouvelle initiative d'apprentissage intelligente pour transformer les salles de classe du pays. Lorsqu'elle sera entièrement déployée, cette initiative proposera des « classes intelligentes » dans toutes les écoles publiques et donnera à chaque élève une tablette avec accès au réseau 4G, facilitant ainsi l'accès en ligne aux ressources, documents et autres matériels d'apprentissage en langue anglaise. En 2015, l'initiative avait atteint plus de 34 000 élèves dans 208 écoles et permis de distribuer 1 735 écrans intelligents et 5 295 ordinateurs portables aux enseignants. Pourtant, certains enseignants déplorent un manque de formation pour les professeurs. De plus, le faible investissement dans le matériel pédagogique en ligne limite la valeur éducative de cette nouvelle technologie.

## QATAR

Très Faible maîtrise

Score EF EPI : 48,19

n° 59 sur 80 pays

### PORTAIL QATAR NATIONAL E-LEARNING

Afin de répondre au programme Qatar National Vision 2030, qui a pour objectif la transformation du pays en une société à la portée mondiale, le ministère du transport et de la communication a lancé le portail Qatar National e-Learning en 2016. Ce portail enseigne aux adultes une série de compétences par le biais d'interactions virtuelles et des leçons au rythme personnalisable. Le pays utilise ce portail pour former le personnel d'accueil en anglais en prévision des championnats du monde d'athlétisme de 2019 et de la coupe du monde de la FIFA de 2020.

## ARABIE SAOUDITE

Très Faible maîtrise

Score EF EPI : 43,98

n° 72 sur 80 pays

### PROGRAMME DE BOURSE D'ÉTUDES DU ROI ABDALLAH

En 2005, le défunt Roi Abdallah a présenté un programme de bourse d'études pour inciter les citoyens saoudiens à partir étudier à l'étranger. Dans le cadre du programme de bourse d'études du Roi Abdallah (KASP), les étudiants ont suivi une formation en anglais de quatre mois avant de commencer leur programme d'étude. Le programme prévoit également le financement des frais de scolarité, du transport par avion, de l'assurance-maladie et de l'argent de poche. Pendant dix ans, le KASP a financé les études de 90 % des étudiants saoudiens dans le cadre de programmes d'études à l'étranger de premier et deuxième cycle. Bien que le KASP ait apporté son soutien à des centaines de milliers d'étudiants depuis son lancement, la baisse du prix du pétrole a contraint le gouvernement saoudien à réduire la portée du programme. Les étudiants saoudiens et les universités des pays anglophones en ressentent les effets.

## KOWEÏT

Très Faible maîtrise

Score EF EPI : 43,14

n° 74 sur 80 pays

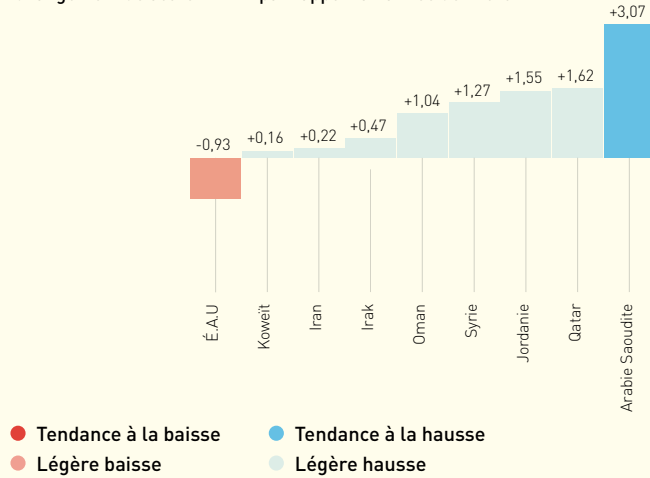
### DÉPARTEMENT DE SUPERVISION GÉNÉRALE DE L'ENSEIGNEMENT DE LA LANGUE ANGLAISE

Le département de supervision générale de l'enseignement de la langue anglaise (ELT) du ministère koweïtien de l'éducation (ELT) est responsable du programme d'enseignement de l'enseignement de l'anglais dans le pays, du pays : de la finalisation du programme annuel jusqu'à la préparation du matériel d'apprentissage et des évaluations. Son site Internet offre des ressources en langue anglaise pour les élèves et les enseignants et l'opportunité de laisser son avis. Bien que le ministère impose aux élèves l'apprentissage de l'anglais pendant 12 ans, la maîtrise de l'anglais des élèves des écoles publiques reste relativement médiocre ; une étude de 2010 a souligné à titre explicatif, la mauvaise préparation et le manque de professionnalisme des enseignants.

## TENDANCES EF EPI

En dépit de l'amélioration significative de l'Arabie Saoudite cette année, la maîtrise de l'anglais au Moyen-Orient est en grande partie confinée à la plage de compétences « Très faible ». Pourtant, la plupart des pays ont effectué de modestes progrès cette année, à l'exception des Émirats Arabes Unis.

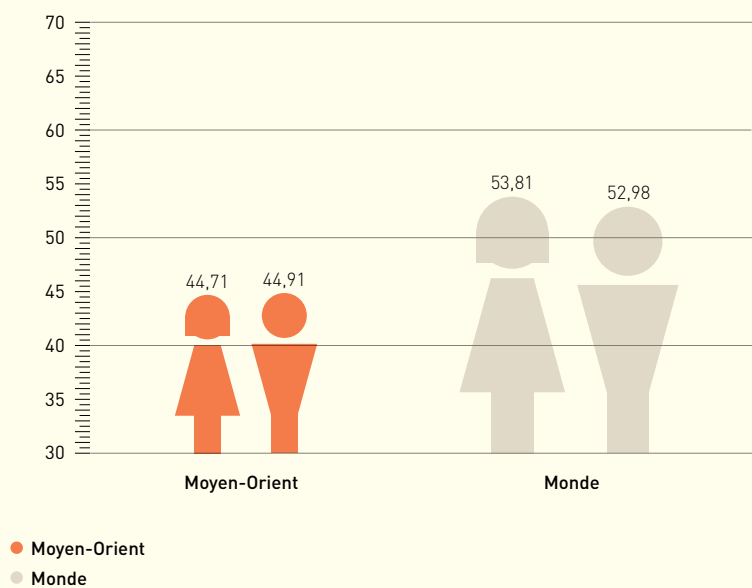
Changement de score EF EPI par rapport à l'année dernière



## ÉCART ENTRE LES SEXES

Les hommes et les femmes du Moyen-Orient sont à la traîne en matière de maîtrise de l'anglais et présentent un score de presque dix points en-dessous de la moyenne mondiale correspondante. Tout comme pour l'Amérique latine, l'écart entre les sexes est statistiquement insignifiant.

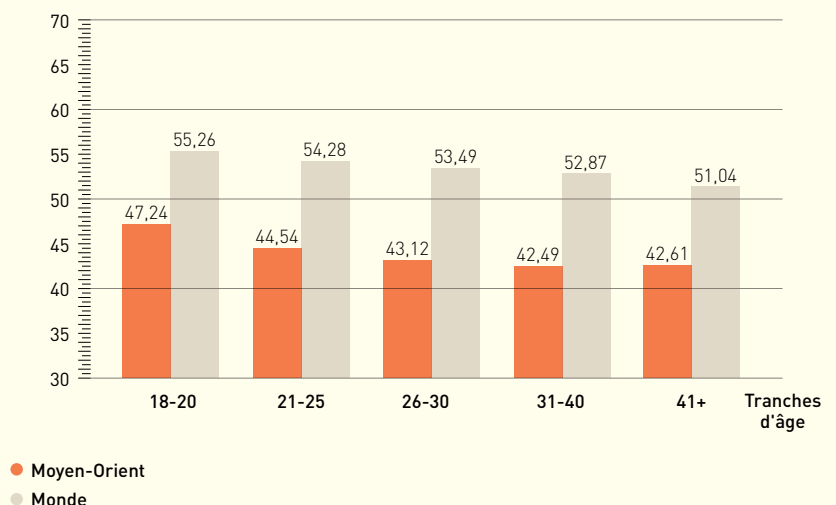
Score EF EPI



## FOSSÉ DES GÉNÉRATIONS

Les groupes d'âge du Moyen-Orient ont des scores invariablement inférieurs aux moyennes mondiales. Les jeunes adultes dépassent les autres groupes, mais cette tendance doit s'accroître pour améliorer efficacement les compétences de la population de la région en plein essor.

Score EF EPI



# CONCLUSIONS

Chaque année, les pays dépensent des milliards pour améliorer les compétences en anglais de leurs citoyens. La maîtrise d'une langue étrangère prend des années, sinon des décennies, et il n'existe aucune approche unique pour y parvenir. Afin d'illustrer les différentes approches possibles pour améliorer le niveau d'anglais d'un pays, nous avons dressé le portrait des initiatives d'apprentissage de l'anglais de 20 pays dans le rapport de cette année.

Le fait que tant de personnes différentes - étudiants, professionnels, retraités - souhaitent apprendre l'anglais rend difficile l'adoption d'une seule approche généralisée de l'enseignement de cette langue. Les programmes devraient plutôt s'adapter aux besoins et contraintes des différentes populations cibles. Une politique réussie chercherait à soutenir les populations dans toutes les étapes de ce parcours.

En raison des ressources limitées, il faudrait idéalement que les leaders se coordonnent avec les institutions à but non lucratif, les établissements d'enseignement supérieur et le secteur privé pour créer un plan complet qui (a) identifie les besoins distincts de chaque population cible, (b) définit des objectifs réalistes et mesurables et (c) soutienne des programmes répondant à ces objectifs. À notre connaissance, aucun pays n'a proposé ce genre de plan complet - une occasion manquée.

Pourtant, les 20 initiatives de ce rapport montrent les multiples possibilités disponibles pour faire face aux lacunes en anglais des différentes populations :

- **L'anglais en tant que moyen d'enseignement** : si de nombreuses écoles privées utilisent l'anglais comme moyen d'instruction (IEM) pour l'ensemble ou une partie de leurs programmes d'études, un certain nombre de pays non-anglophones

tendent d'utiliser plus largement l'IEM dans le système éducatif public. L'Espagne et le Panama ont des programmes bilingues, par exemple, tandis que le Maroc propose des classes de secondaire améliorées en langue anglaise. Il n'y a rien de neuf à propos de l'utilisation de l'anglais comme moyen d'instruction, mais il est essentiel de s'assurer que les étudiants apprennent les matières aussi efficacement en anglais qu'ils le feraient dans leur langue maternelle.

- **Réforme des programmes d'étude et évaluation standardisée** : les pays préparent leurs étudiants pour un marché du travail international concurrentiel. Il est donc normal d'aligner les programmes d'études et les évaluations en langues étrangères sur les standards internationaux. L'Allemagne et le Koweït ont créé des organisations nationales dont le but est de définir des standards de programmes d'étude et de créer des évaluations standardisées, souvent alignés sur les normes internationales. Il est parfois pénible de constater la médiocrité des élèves lors des évaluations internationales, mais mettre l'accent sur un problème est la première étape vers sa résolution.
- **Internationalisation de l'enseignement supérieur** : dans un effort visant à attirer plus d'étudiants étrangers, un corps enseignant plus international et obtenir une meilleure place dans les classements

internationaux, les universités un peu partout dans le monde animent davantage de classes en anglais et demandent aux enseignants de publier leurs écrits en anglais. Le Japon, la Russie et l'Afrique du Sud ont lancé des programmes nationaux qui visent à intensifier l'utilisation de l'anglais dans les universités. Nombreuses sont les universités d'autres pays qui mettent en place des ajustements semblables.

- **Bourses d'étude à l'étranger pour les étudiants universitaires** : l'un des investissements les plus populaires dans la formation en anglais est le financement de bourses d'études à l'étranger pour les étudiants universitaires. Ces programmes sont politiquement moins controversés que la réforme de l'éducation. Ils sont également plus simples à mettre en application et extrêmement populaires auprès des étudiants. Le Mexique, l'Arabie Saoudite et la Hongrie disposent de programmes de bourses d'études relativement développés. Le Brésil prépare ses étudiants à réussir à l'étranger avec des cours préparatoires en langues.
- **Formation pour adultes** : il est étonnant de constater que peu de pays ont mis en place des initiatives nationales visant à améliorer directement les compétences en anglais des adultes en activité professionnelle. Singapour et Hong Kong ont développé des

campagnes continues pour encourager les adultes à améliorer leur anglais. Les entreprises et les particuliers investissent souvent dans leur propre formation en anglais et les programmes de financement des formations permanentes incluent dans la plupart des cas une option d'étude des langues étrangères. Cependant, ces initiatives sont rarement coordonnées au niveau national.

• **Apprentissage assisté par la technologie :**

L'Uruguay a équipé tous les élèves du primaire avec un ordinateur portable et les ÉAU ont donné à tous les élèves une tablette avec connexion 4G. Ces appareils sont censés contribuer à personnaliser l'enseignement dans plusieurs matières, dont l'anglais. Il n'est cependant pas encore déterminé si les enseignants parviendront à exploiter efficacement cette nouvelle technologie. L'Uruguay a également connecté les enseignants des pays anglophones à ses classes de primaire via Internet et le Nigeria utilise la technologie des SMS pour fournir un accès facile à l'apprentissage de l'anglais. Pour les apprenants adultes, les outils comme le portail éducatif du Qatar contribuent à faciliter l'accès à la formation professionnelle en anglais. L'enseignement de l'anglais assisté par la technologie jouit d'un véritable potentiel, même si cette méthode est encore sous-estimée.

- **Formation des professeurs d'anglais au niveau local :** les enseignants sont au cœur de tout système d'éducation. Relever le niveau de l'enseignement de l'anglais dans les écoles passe inévitablement par un recyclage des professeurs d'anglais et par l'amélioration des formations initiales destinées aux enseignants. Ce genre d'initiative comprend des programmes structurés et répandus dans tout le pays, comme le programme English Language Teachers en Malaisie, ainsi que des réunions animées par des associations, comme cette nouvelle initiative prometteuse en Angola. Il est inutile que les professeurs d'anglais parlent bien l'anglais. Ils ont surtout besoin d'un accompagnement professionnel continu, d'une formation pratique, de services et de matériel adéquats et de la reconnaissance de bien faire un travail important.

Orienter un pays ou une entreprise vers un avenir où la population active est anglophone demande beaucoup d'efforts et d'investissements. Nous espérons que le partage de nos données et analyses relatives aux tendances mondiales des compétences en anglais des adultes permettra de contribuer au débat lié à l'avenir de l'enseignement de la langue anglaise.

## MÉTHODOLOGIE

L'indice de compétences en anglais EF est de plus en plus cité comme une source par journalistes, professeurs, représentants et chefs d'entreprise. EF est ravi de contribuer à ce débat continu à propos de l'enseignement de la langue anglaise dans le monde.

Cette septième édition de l'EF EPI se base sur des données de test de plus d'un million de participants qui ont terminé trois versions différentes du test d'anglais standard EF (EF SET) en 2016.

## TEST D'ANGLAIS STANDARD EF

L'EF SET est un test d'anglais adaptatif en ligne qui détermine les aptitudes de lecture et d'écoute. Il s'agit d'un test standardisé, aux résultats objectifs, conçu pour classer les compétences en langue des candidats dans l'un des six niveaux établis par le Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECR). Pour de plus amples informations sur la recherche et le développement de l'EF SET, rendez-vous sur le site [www.efset.org/research](http://www.efset.org/research)

L'EF EPI se base sur les résultats de trois versions différentes de l'EF SET. Deux versions sont accessibles gratuitement sur Internet à tout utilisateur. Le troisième est un test d'évaluation en ligne utilisé par EF pendant le processus d'inscription aux cours d'anglais. Une analyse a été menée sur les 48 200 candidats ayant passé des versions multiples de l'EF SET, afin d'établir une méthode de score uniforme et adaptée à leurs résultats.

Les scores par pays de l'EF EPI 2017 se sont avérés fortement liés aux scores par pays du TOEFL iBT 2016 ( $r = 0,82$ ) et les scores par pays de l'IELTS Academic Test 2015 ( $r = 0,71$ ). Ces liens prouvent que, bien que ces

tests présentent des différences tant au niveau de leur élaboration et du profil des candidats, ils révèlent des tendances semblables des compétences nationales en anglais.

## CANDIDATS AUX TESTS

Bien que l'échantillon des candidats aux tests de l'EF EPI soit biaisé en faveur des participants uniquement intéressés par une étude active de la langue, il présente toutefois un équilibre entre les candidats de sexe masculin et féminin et représente une tranche d'âge très large des apprenants adultes.

- Les femmes comptent pour 47,8 % de tout l'échantillon.
- L'âge moyen des candidats adultes est de 26 ans.
- 79 % de tous les participants étaient âgés de moins de 35 ans et 99 % de moins de 60 ans.
- L'âge médian des hommes et femmes participants était le même.

Étant donnée la motivation des candidats à passer les tests en raison de leur intérêt à apprendre l'anglais, l'échantillon comprend principalement des adultes en âge de travailler, avec un penchant pour les étudiants et adultes en début de carrière.

Seuls les pays ayant un minimum de 400 candidats ont été inclus dans l'indice, mais, dans la plupart des cas, le nombre de candidats était bien supérieur. Un total de 80 pays et territoires a ainsi été répertorié.

## ÉCHANTILLONNAGE

Nous avons conscience du fait que la population ayant passé les tests et représentée dans cet indice découle d'une autosélection et ne présente aucune garantie quant à la représentativité de l'ensemble du pays.

Seules les personnes désireuses d'apprendre

l'anglais ou souhaitant connaître leur niveau d'anglais ont participé à l'un de ces tests.

Ce phénomène a tendance à introduire un biais à la baisse ou à la hausse par rapport à la population d'un pays dans son ensemble. Les étudiants n'ont aucun intérêt à gonfler artificiellement leurs scores en trichant ou en bachotant, puisque les résultats ne servent ni à obtenir un diplôme, ni à être admis à un quelconque programme.

Ces tests sont gratuits et accessibles en ligne, pour que toute personne disposant d'une connexion Internet puisse participer. Presque tous les candidats aux tests sont des adultes en activité ou de jeunes adultes qui terminent leurs études. Les personnes sans accès Internet sont exclues. L'impact de cette exclusion est susceptible d'être plus important dans les pays où l'utilisation d'Internet est faible. Ces paramètres ont tendance à introduire un biais à la hausse, puisqu'ils excluent les groupes les plus pauvres et les moins instruits. Néanmoins, les méthodes d'accès libre de ces tests sur Internet se sont révélées efficaces dans la collecte de grandes quantités de données relatives aux niveaux de compétence en anglais.

## CALCUL DU SCORE

Pour calculer le score EF EPI d'un pays, chaque résultat a été normalisé pour produire un pourcentage de réponses correctes au test. Une moyenne a ensuite été calculée à partir de tous les résultats de chaque pays aux trois tests, avec une pondération égale pour chacun d'entre eux. Les moyennes régionales et mondiales sont pondérées par les populations de chaque pays dans chaque région.



Chaque pays a été classé dans une plage de compétence en fonction de son score. Ces plages de compétence permettent de dégager des groupes de pays dont les niveaux d'anglais sont équivalents et d'établir des comparaisons intra et interrégionales. Les plages de compétence sont alignées sur le Cadre Européen Commun de Référence pour les langues (CECR) et les niveaux de cours EF.

- Le niveau de compétence « Très élevé » correspond au niveau B2 du CECR.
- Le niveau de compétence « Élevé », « Modéré » et « Faible » correspondent au niveau B1 du CECR et chacune correspond à un niveau de cours de langue EF.
- Le niveau de compétence « Très faible » correspond au niveau A2 du CECR.

Voir pages 42 et 43 pour plus de détails sur les compétences spécifiques des locuteurs anglais de chaque niveau de compétence.

#### AUTRES SOURCES DE DONNÉES

Il convient de noter que la création de l'EF EPI se base sur un processus différent de celui utilisé par les instituts de sondage d'opinion publique, comme Euromonitor ou Gallup, ou par l'OCDE dans ses enquêtes de compétences, telles que le PISA et le PIAAC. Ces enquêtes sélectionnent les participants en fonction de leur âge, de leur sexe, de leur niveau d'éducation, de leurs revenus et d'une série d'autres facteurs. Elles tendent à être réduites, avec au maximum quelques milliers de participants par pays. Cependant, leur élaboration se base sur des méthodes de sondage complexes, ce qui permet de les considérer comme représentatifs de toute la population.

Une autre source de données relative aux niveaux de compétence en anglais provient des systèmes éducatifs nationaux. De nombreux pays testent le niveau d'anglais de chaque élève du secondaire via une méthode d'évaluation nationale standardisée. Les résultats ne sont pas toujours rendus publics, mais les éducateurs et représentants du gouvernement utilisent ces données pour évaluer l'efficacité des réformes liées à l'éducation et identifier les domaines à améliorer. Malheureusement, ces évaluations nationales ne sont pas comparables entre elles et n'incluent pas la population adulte. Ainsi, bien qu'elles soient un bon indicateur de la maîtrise de l'anglais des élèves du secondaire d'un pays au cours du temps, elles ne permettent aucune comparaison entre les élèves de plusieurs pays et ne communiquent aucune donnée relative aux niveaux de compétence en anglais de la population adulte.

L'EF EPI n'a pas pour but de concurrencer ou de contredire les résultats des enquêtes nationales, de sondage ou autres données, mais vient au contraire les compléter. Certains tests sont granulaires, mais leur portée est limitée à un groupe d'âge, à un pays ou à un profil de candidat spécifique. Le test EF EPI est plus vaste et examine les adultes dans le monde en âge de travailler via une méthode d'évaluation commune. Aucun autre ensemble de données n'est de taille ou d'envergure comparable. Malgré ses limites, nous croyons, aux côtés de nombreux décideurs, intellectuels et analystes, qu'il constitue un point de référence de valeur dans tout débat lié à l'enseignement de la langue anglaise.

#### RAPPORTS EF EPI CONNEXES

Les recherches de l'EF EPI se composent de trois rapports distincts : ce rapport principal EF EPI, qui examine les compétences en anglais de la population adulte, l'EF EPI destiné aux entreprises (EF EPI-c), qui s'intéresse à la population active anglophone, et l'EF EPI pour les écoles (EF EPI-s), qui évalue le niveau des élèves du secondaire et des universitaires. Cette année, nous publions la septième édition de l'EF EPI et la seconde édition de l'EF EPI-s. La troisième édition de l'EF EPI-c a été publiée en 2016. Tous les rapports sont disponibles au téléchargement sur [www.ef.com/epi](http://www.ef.com/epi).

#### EF EDUCATION FIRST

EF Education First ([www.ef.com](http://www.ef.com)) est une société éducative internationale axée sur les langues, les études internationales et les expériences culturelles. Fondée en 1965, la mission d'EF est d'« ouvrir le monde via l'éducation ». Avec plus de 500 écoles et bureaux dans 54 pays, EF est le prestataire officiel de la formation linguistique pour les Jeux olympiques de Pyongyang de 2018 et les jeux paralympiques d'hiver. L'indice de compétence en anglais est publié par EF Learning Labs, le pôle de recherche et développement d'EF Education First.

## À PROPOS DES CATÉGORIES DE COMPÉTENCE EF EPI

Le classement par catégories de compétence EF EPI facilite l'identification des pays présentant des niveaux semblables et permet d'effectuer des comparaisons au sein d'une même région ou entre différentes régions. Les tâches énumérées pour chaque niveau représentent ce qu'un individu peut accomplir pour chacun d'eux. Les pays énumérés sont les trois pays les mieux classés dans chaque catégorie. Les pays et territoires recensés par l'EF EPI n'ont pas l'anglais comme langue maternelle.

L'indice de compétence en anglais EF classe les pays et les territoires en cinq niveaux de maîtrise, de très élevée à très faible. Ces catégories de compétence facilitent l'identification des pays présentant des niveaux semblables et permettent d'effectuer des comparaisons au sein d'une même région et entre différentes régions. Le diagramme présenté sur la page suivante montre des exemples de tâches réalisables par un individu selon sa maîtrise de la langue. La sélection des tâches n'est pas censée être exhaustive mais représente

une référence utile pour comprendre comment les compétences évoluent entre les catégories.

Il convient de garder à l'esprit que l'indice de compétence d'un pays indique simplement le niveau de la personne « moyenne » examinée. L'objectif de l'EF EPI consiste à comparer les pays et les territoires, ce qui implique l'omission des forces et faiblesses individuelles.

COMPÉTENCE TRÈS ÉLEVÉE	EXEMPLES DE TÂCHES
<p>PAYS-BAS SUÈDE DANEMARK</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Utiliser des propos nuancés et appropriés dans les situations sociales</li> <li>✓ Lire aisément des textes de niveau avancé</li> <li>✓ Négocier un contrat avec un anglophone</li> </ul>
<p>COMPÉTENCE ÉLEVÉE ALLEMAGNE AUTRICHE POLOGNE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Réaliser une présentation au travail</li> <li>✓ Comprendre des émissions de télévision</li> <li>✓ Lire un journal</li> </ul>
<p>COMPÉTENCE MODÉRÉE BULGARIE GRÈCE LITUANIE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Participer à des réunions dans son domaine de spécialisation</li> <li>✓ Comprendre les paroles d'une chanson</li> <li>✓ Écrire des courriels professionnels sur des sujets familiaux</li> </ul>
<p>COMPÉTENCE FAIBLE CHINE JAPON RUSSIE</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Explorer en tant que touriste un pays d'expression anglaise</li> <li>✓ Discuter avec des collègues</li> <li>✓ Comprendre des courriels simples de collègues</li> </ul>
<p>COMPÉTENCE TRÈS FAIBLE SYRIE QATAR MAROC</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Se présenter simplement (nom, âge, pays d'origine)</li> <li>✓ Comprendre des signes simples</li> <li>✓ Donner des instructions de base à un visiteur étranger</li> </ul>

---

<b>AVANCÉ ET AVANCÉ SUPÉRIEUR</b>	<b>C2</b>	Peut comprendre sans effort pratiquement tout ce qu'il/elle lit ou entend. Peut restituer faits et arguments de diverses sources écrites et orales en les résumant de façon cohérente. Peut s'exprimer spontanément, très couramment et de façon précise et peut rendre distinctes de fines nuances de sens en rapport avec des sujets complexes.
	<b>C1</b>	Peut comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants, ainsi que saisir des significations implicites. Peut s'exprimer spontanément et couramment sans trop devoir chercher ses mots. Peut utiliser la langue de façon efficace et souple dans sa vie sociale, professionnelle ou académique. Peut s'exprimer sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée et manifester son contrôle des outils d'organisation, d'articulation et de cohésion du discours.

---

<b>INTERMÉDIAIRE ET INTERMÉDIAIRE SUPÉRIEUR</b>	<b>B2</b>	Peut comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité. Peut communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance de façon à ce qu'une conversation avec un locuteur natif ne comporte pas de tension ni pour l'un ni pour l'autre. Peut s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un sujet d'actualité et exposer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.
	<b>B1</b>	Peut comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de choses familières dans le travail, à l'école, dans les loisirs, etc. Peut se débrouiller dans la plupart des situations rencontrées en voyage dans une région où la langue cible est parlée. Peut produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt. Peut raconter un événement, une expérience ou un rêve, décrire un espoir ou un but et exposer brièvement des raisons ou explications pour un projet ou une idée.

---

<b>DÉBUTANT OU ÉLÉMENTAIRE</b>	<b>A2</b>	Peut comprendre des phrases isolées et des expressions fréquemment utilisées en relation avec des domaines immédiats de priorité (par exemple, informations personnelles et familiales simples, achats, environnement proche, travail). Peut communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets familiers et habituels. Peut décrire avec des moyens simples sa formation, son environnement immédiat et évoquer des sujets qui correspondent à des besoins immédiats.
	<b>A1</b>	Peut comprendre et utiliser des expressions familières et quotidiennes ainsi que des énoncés très simples qui visent à satisfaire des besoins concrets. Peut se présenter ou présenter quelqu'un et poser à une personne des questions la concernant – par exemple, sur son lieu d'habitation, ses relations, ce qui lui appartient, etc. – et peut répondre au même type de questions. Peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur parle lentement et distinctement et se montre coopératif.

---

SOURCE : CONSEIL DE L'EUROPE

TOUS LES PAYS COUVERTS PAR L'EF EPI ENTRENT DANS LES FOURCHETTES CORRESPONDANTES AUX NIVEAUX A2-B2.

Un aperçu des changements des compétences en anglais au cours de l'année écoulée :

L'écart de score EF EPI représente la différence entre les scores d'un pays entre la sixième et la septième édition de l'EF EPI. Tout changement supérieur à deux points - positif ou négatif - indique une variation significative dans la maîtrise de l'anglais. La sixième édition de l'EF EPI se base sur des données de test de 2015 et la septième de 2016.

PAYS	SIXIÈME ÉDITION DE L'EF EPI	SEPTIÈME ÉDITION DE L'EF EPI	CHANGEMENT DE SCORE
ALGÉRIE	41,60	42,11	+0,51
ANGOLA	—	43,49	nouveau
ARGENTINE	58,40	56,51	-1,89
AUTRICHE	62,13	62,18	+0,05
AZERBAÏDJAN	46,90	46,97	+0,07
BANGLADESH	—	50,96	nouveau
BELGIQUE	60,90	61,58	+0,68
BRÉSIL	50,66	51,92	+1,26
BULGARIE	56,79	57,34	+0,55
CAMBODGE	39,48	40,86	+1,38
CAMEROUN	—	42,45	nouveau
CHILI	50,10	51,50	+1,40
CHINE	50,94	52,45	+1,51
COLOMBIE	48,41	49,97	+1,56
COSTA RICA	51,35	53,13	+1,78
CUBA	—	50,83	nouveau
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	59,09	57,87	-1,22
DANEMARK	71,15	69,93	-1,22
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	57,24	56,31	-0,93
ÉQUATEUR	49,13	49,42	+0,29
ÉGYPTE	47,32	46,51	-0,81
SALVADOR	43,83	45,70	+1,87
FINLANDE	66,61	65,83	-0,78
FRANCE	54,33	54,39	+0,06
ALLEMAGNE	61,58	62,35	+0,77
GRÈCE	—	57,14	nouveau
GUATEMALA	47,64	49,52	+1,88
HONG KONG	54,29	55,81	+1,52
HONGRIE	58,72	58,61	-0,11
INDE	57,30	56,12	-1,18
INDONÉSIE	52,94	52,15	-0,79
IRAN	46,38	46,60	+0,22
IRAK	37,65	38,12	+0,47
ITALIE	54,63	54,19	-0,44
JAPON	51,69	52,34	+0,65
JORDANIE	45,85	47,40	+1,55
KAZAKHSTAN	47,42	45,95	-1,47
KOWEÏT	42,98	43,14	+0,16
LAOS	38,45	37,56	-0,89
LIBYE	37,82	38,61	+0,79

PAYS	SIXIÈME ÉDITION DE L'EF EPI	SEPTIÈME ÉDITION DE L'EF EPI	CHANGEMENT DE SCORE
LITUANIE	55,08*	57,08	+2,00
LUXEMBOURG	63,20	64,57	+1,37
MACAO	51,36	51,87	+0,51
MALAISIE	60,70	61,07	+0,37
MEXIQUE	49,88	51,57	+1,69
MONGOLIE	42,77	44,21	+1,44
MAROC	49,86	47,91	-1,95
PAYS-BAS	72,16	71,45	-0,71
NIGÉRIA	—	54,74	nouveau
NORVÈGE	68,54	67,77	-0,77
OMAN	43,44	44,48	+1,04
PAKISTAN	48,78	49,88	+1,10
PANAMA	48,08	50,68	+2,60
PÉROU	49,83	50,50	+0,67
PHILIPPINES	60,33	60,59	+0,26
POLOGNE	61,49	62,07	+0,58
PORTUGAL	59,68	58,76	-0,92
QATAR	46,57	48,19	+1,62
ROUMANIE	58,14	59,13	+0,99
RUSSIE	52,32	52,19	-0,13
ARABIE SAOUDITE	40,91	43,98	+3,07
SERBIE	59,07	59,37	+0,30
SINGAPOUR	63,52	66,03	+2,51
SLOVAQUIE	57,34	57,63	+0,29
AFRIQUE DU SUD	—	63,37	nouveau
CORÉE DU SUD	54,87	55,32	+0,45
ESPAGNE	56,66	56,06	-0,60
SRI LANKA	46,58	47,84	+1,26
SUÈDE	70,81	70,40	-0,41
SUISSE	60,17	60,95	+0,78
SYRIE	47,22*	48,49	+1,27
TAÏWAN	52,82	52,04	-0,78
THAÏLANDE	47,21	49,78	+2,57
TUNISIE	47,70	49,01	+1,31
TURQUIE	47,89	47,79	-0,10
UKRAINE	50,62	50,91	+0,29
ÉMIRATS ARABES UNIS	49,81	48,88	-0,93
URUGUAY	51,63	51,73	+0,10
VENEZUELA	46,53	45,71	-0,82
VIETNAM	54,06	53,43	-0,63

\* Ce pays ne figurait pas dans la sixième édition de l'EF EPI, ce score provient donc d'éditions précédentes de l'EF EPI.

Africa-America Institute. (2015). State of Education in Africa Report 2015. Retrieved from <http://www.aionline.org/wp-content/uploads/2015/09/AAI-SOE-report-2015-final.pdf>

Arbaoui, L. (2014). After French and Spanish, Morocco to introduce English baccalaureate. Morocco World News. Retrieved from <https://www.morocroworldnews.com/2014/07/133950/after-french-and-spanish-morocco-to-introduce-english-baccalaureate/>

British Council. (2014). Ceibal en Inglés. Retrieved from <https://www.britishcouncil.uv/en/programmes/education/ceibal-en-ingles>

Central Intelligence Agency. (2017). The World Factbook. Retrieved from <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/>

Council of Europe. (2017). Language Education Policy Profiles. Retrieved from [http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Profils1\\_EN.asp](http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Profils1_EN.asp)

Council of Europe. (2001). Common European framework of reference for languages: Learning, teaching, assessment. Cambridge, U.K: Press Syndicate of the University of Cambridge.

The Economist. (2016). Youth unemployment in the Arab world. Retrieved from <http://www.economist.com/blogs/graphicdetail/2016/08/daily-chart-7>

Euromonitor International. (2016). Retrieved from <http://www.euromonitor.com/income-and-expenditure>

European Commission/EACEA/Eurydice Facts and Figures. (2015). National Sheets on Education Budgets in Europe 2015. Luxembourg: Publications Office of the European Union.

Holland, P. (2016). Why is Argentina suffering from StagLearning? The World Bank Group. Retrieved from <http://blogs.worldbank.org/education/why-argentina-suffering-staglearning>

Kottasova, I. (2016). Saudi Arabia cuts funding for students abroad. CNN Money. Retrieved from <http://money.cnn.com/2016/02/09/news/saudi-arabia-students-overseas/index.html>

Majgaard, K. and Mingat, (2012). Education in Sub-Saharan Africa: a comparative analysis. The World Bank Group. Retrieved from <https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/13143/9780821388891.pdf;sequence=1>

Organization for Economic Cooperation and Development. (2016). Low-Performing Students: Why They Fall Behind and How To Help Them Succeed. Paris: OECD Publishing.

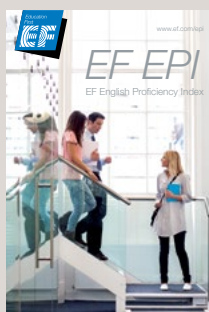
Organization for Economic Cooperation and Development. (2015). Programme for International Student Assessment. Retrieved from <http://www.oecd.org/pisa/>

United Nations Development Programme. (2016). Human Development Report 2016: Human Development for Everyone. Retrieved from <http://report.hdr.undp.org/>

United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization. (2014). Education Systems in ASEAN+6 Countries: A Comparative Analysis of Selected Educational Issues. Retrieved from <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002267/226757E.pdf>

United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization. (2014). Regional Report about Education for All in Latin America and the Caribbean. Retrieved from [http://www.unesco.org/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/ED/ED\\_new/pdf/LAC-GEM-2014-ENG.pdf](http://www.unesco.org/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/ED/ED_new/pdf/LAC-GEM-2014-ENG.pdf)

RENDEZ-VOUS SUR  
WWW.EF.COM/EPI POUR  
TÉLÉCHARGER LES  
ÉDITIONS PRÉCÉDENTES  
DE L'EF EPI.



**INDICE DE COMPÉTENCE EN ANGLAIS EF**  
1ÈRE ÉDITION (2011)



**INDICE DE COMPÉTENCE EN ANGLAIS EF**  
2E ÉDITION (2012)



**INDICE DE COMPÉTENCE EN ANGLAIS EF**  
3E ÉDITION (2013)



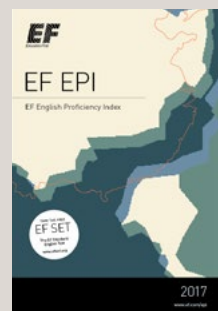
**INDICE DE COMPÉTENCE EN ANGLAIS EF**  
4E ÉDITION (2014)



**INDICE DE COMPÉTENCE EN ANGLAIS EF**  
5E ÉDITION (2015)



**INDICE DE COMPÉTENCE EN ANGLAIS EF**  
6E ÉDITION (2016)



**INDICE DE COMPÉTENCE EN ANGLAIS EF**  
7E ÉDITION (2017)



# EF EPI

---

Indice de compétence en anglais EF

CONTACTEZ-NOUS  
[www.ef.com/epi](http://www.ef.com/epi)